

brennenstuhl®

Mobiler Akku LED Strahler

mit Bluetooth Lautsprecher

Mobile rechargeable LED floodlight

with Bluetooth speaker

BLUMO 2000 A

(DE)	Bedienungsanleitung	3
(GB)	Operating instructions	7
(FR)	Mode d'emploi	11
(NL)	Gebruikshandleiding	15
(IT)	Istruzioni per l'uso	19
(SE)	Bruksanvisning	23
(ES)	Manual de instrucciones	27
(PL)	Instrukcja obsługi	31
(CZ)	Návod k obsluze	35
(HU)	Kezelési útmutató	38
(TR)	Kullanım kılavuzu	42
(FI)	Käyttöohje	46
(GR)	Οδηγίες χρήσης	49
(RU)	Руководство по эксплуатации	53
(PT)	Manual de instruções	57
(EE)	Kasutusjuhend	61
(SK)	Návod na používanie	64
(SI)	Navodila za uporabo	67
(LT)	Naudojimo instrukcija	71
(LV)	Lietošanas instrukcija	75

DE

Bedienungsanleitung

Mobiler Akku LED Strahler

mit Bluetooth Lautsprecher

BLUMO 2000 A

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanweisung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht bei Beschädigungen – Lebensgefahr.
Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Die Leuchte ist gegen Spritzwasser geschützt. Tauchen Sie die Leuchte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Explosions- und Brandgefahr!
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das beigelegte Netzteil.
- Bitte beachten Sie, dass das Produkt nur IP54 (staub- und spritzwassergeschützt) ist, wenn der Akkupack korrekt eingesetzt ist.
Das Produkt ist nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)
 - während des Ladevorgangs
 - während der Benutzung des USB Ausgangs.

AUFSTELLEN/BEFESTIGEN DER LEUCHE

Über den ausklappbaren Bügel kann der Neigungswinkel der Leuchte je nach Bedarf angepasst werden. Dazu müssen die Flügelschrauben gelöst und nach gewünschter Einstellung wieder angezogen werden.

Die Leuchte kann auf ein Brennenstuhl Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) montiert werden.

EIN-/AUSSCHALTEN DER LEUCHE

Zum Einschalten der Leuchte den Ein-/Ausschalter (A) betätigen. Die Leuchte leuchtet nun mit 100% Helligkeit. Bei zweimaligem Drücken wird die Helligkeit erst auf 50%, dann auf 10% eingestellt. Dadurch verlängert sich die Leuchtdauer entsprechend. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter (A) nochmals betätigen.

BLUETOOTH LAUTSPRECHER

Zum Betreiben der Lautsprecher über Bluetooth den Bluetooth Schalter (B) mit Bluetooth Symbol an der Rückseite einschalten: die blaue LED über dem Bluetooth Schalter (B) leuchtet.

Jetzt am Smartphone Bluetooth einschalten: auf der Auswahlliste erscheint die Leuchte mit dem Namen „HB Blumo 1“. Danach am Smartphone HB Blumo 1 aktivieren: die Leuchte meldet sich akustisch mit einem Signalton.

Jetzt kann Musik auf dem Smartphone gespielt werden, die mit dem Lautsprecher der Leuchte gehört wird. Die Lautstärke wird über das Smartphone geregelt.

Zum Trennen der Verbindung wird „HB Blumo 1“ auf dem Smartphone deaktiviert: die Leuchte meldet akustisch einen Signalton. Auch ein Ausschalten der Bluetooth Funktion mit dem Bluetooth Taster der Leuchte beendet die Verbindung (allerdings ohne akustisches Signal).

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE (C)

Zeigt den aktuellen Ladestand des Akkus an, wenn die Leuchte eingeschaltet ist. Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen. Ist der Akku nahezu leer, blinkt die LED-Leuchte 5 Mal auf und die Akku-Zustandsanzeige blinkt dauerhaft. Danach wird die Leuchte noch für ca. 5-10 Minuten mit reduzierter Helligkeit weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz die Leuchte abschaltet. Somit bleibt noch genügend Zeit um den Akku zu wechseln oder die Arbeit zu beenden.

Powerbank Funktion:

Damit können Geräte über USB-Kabel mit einem Ladestrom von max. 2000 mA geladen werden (z. B. Smartphones). Zum Aufladen das Zielgerät mit einem USB-Ladekabel an den USB-Ladeanschluss (D) unter der transparenten Verschlusskappe an der Geräterückseite anschließen. Nach dem Aufladen Verschlusskappe wieder anbringen.

AUFLADEN DES AKKUS

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, den integrierten Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen.

Die Ladebuchse (E) befindet sich unter der transparenten Verschlusskappe an der Geräterückseite. Verbinden Sie die Ladebuchse mit dem mitgelieferten Netzteil und stecken dieses in die Steckdose.

Eine weitere Möglichkeit ist das Laden mit dem mitgelieferten KFZ-Ladekabel (G).

Anhand der Akku-Zustandsanzeige (siehe Beschreibung oben) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden. Wenn alle 4 LEDs leuchten ist der Akku voll aufgeladen.

Die Leuchte kann während des Aufladens betrieben werden, allerdings schaltet die Leuchte automatisch auf 50 % Licht und die Ladedauer des Akkus verlängert sich.

Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Nach dem Aufladen die Ladebuchse unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

Wechsel des Akkus:


Entnahme: mit Mittelfinger und Daumen die Entriegelungstasten drücken und Akku herausziehen.

Einbringen: Akku mit richtiger Ausrichtung der elektrischen Verbindung ausrichten und eindrücken. Ein akustischer Klick signalisiert das korrekte Einrasten.

TECHNISCHE DATEN

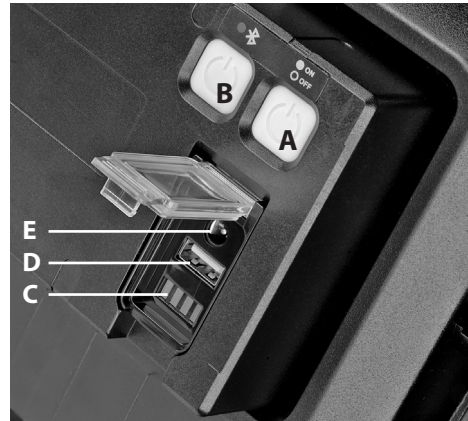
LEDs:	40 x SMD Everlight
Lichtstrom:	2100 lm
Dimmen:	100/50/10 % Licht
Akku:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Betriebsdauer:	3/6/15 h (100/50/10%)
mit Lautsprecher:	3/6/12 h (100/50/10%)
Ladedauer:	4,5 h
Ladeeingang:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5V/2 A
Powerbank Ladedauer:	~3,0 h (bei 2 A)

Lautsprecher Nennleistung: 2 x 3 W
 Frequenzband: 2,4 GHz
 Betriebsfrequenz: 2402 MHz – 2480 MHz
 Max. Sendeleistung: 0 dBm
 Schutzart Umwelt: IP 54
 Schutzart mechanisch: IK 07
 Temperaturbereich: -10°C – +40°C

EU-konform: 

ÜBERSICHT BEDIENTEILE

- A** Ein-/Ausschalter
- B** Bluetooth Schalter
- C** Akku-Zustandsanzeige
- D** Powerbank USB-Ladeanschluss
- E** Ladebuchse
- F** Netzstecker
- G** KFZ-Ladekabel



ENTSORGUNG

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die unsachgemäße Entsorgung von Batterien und Akkus ist umweltschädlich!

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp BLUMO 2000 A der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.



Operating instructions

Mobile rechargeable LED floodlight with Bluetooth speaker

BLUMO 2000 A

SAFETY INFORMATION

- Carefully read these operating instructions before using the device.
- Do not use the light if it is damaged - danger of death.
In this case, contact an electrician or refer to the specified service address.
- Do not look directly into the light.
- Never open the device.
- The light is protected against spray water. Do not immerse the light in water or any other liquids. Risk of explosion and fire!
- Keep the working light out of the reach of children. Children are not aware of the risks imposed by electric current.
- Do not use the working light in potentially explosive atmospheres - risk of death!
- To charge the batteries, only use the provided power supply unit.
- Please note that the product is only IP54-compliant (dust-protected and protected against splashing water) if the battery pack has been correctly inserted.
The product is not IP54-compliant (dust-protected and protected against splashing water)
 - during the charging process
 - during the use of the USB output.

SETTING UP/ATTACHMENT OF THE LIGHT

The tilting angle of the light can be adjusted as necessary by means of the folding bracket. To do so, loosen the winged screws and retighten them after adjustment.
The light can be mounted on a Brennenstuhl tripod (not included in the scope of delivery).

SWITCHING THE LIGHT ON/OFF

Use the ON/OFF switch (A) to switch the light on. The light is now lit with 100% brightness. Press the switch twice to set the brightness to 50% and then 10%. This way, the lighting duration is respectively extended. To switch off the device, press the ON/OFF switch (A) again.

BLUETOOTH SPEAKER

To use the speaker via Bluetooth, press the Bluetooth switch (B) with the Bluetooth symbol on the back of the device: the blue LED over the Bluetooth switch (B) lights up.

Switch on the Bluetooth function on the smartphone: the light is displayed under "HB Blumo 1" in the selection list. Afterwards, activate HB Blumo 1 on the smartphone: There is an acoustic indication by the light in the form of a signal tone.

Any music on the smartphone can now be played via the speaker of the light. The volume is controlled via the smartphone.

To terminate the connection, deactivate "HB Blumo 1" on the smartphone: The light indicates it acoustically, in the form of a signal tone. The connection can also be terminated by switching off the Bluetooth function via the Bluetooth switch of the light (without acoustic signal).

BATTERY STATUS INDICATOR (C)

Indicates the current battery charge when the light is switched on. If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged. If the battery is almost empty, the LED light flashes 5 times and the battery status indicator flashes continuously. Afterwards, the light remains on for 5-10 minutes with reduced brightness before it is switched off by the deep discharge protection function. This ensures sufficient time to change the battery or complete work.

Power bank function:

This function enables charging of devices via USB cable with a charging current of up to 2000 mA (e.g. smartphones). To charge the target device, connect it with an USB charging cable to the USB charging port (D) under the transparent cover cap on the back of the device. After charging, reattach the cover cap.

CHARGING THE BATTERY

To ensure optimum function, we recommend fully discharging the integrated battery on the first use and fully charging it afterwards.

The charging port (E) is located under the transparent cover cap on the back of the device. Connect the charging port to the provided power supply unit and plug the power supply unit into a power socket.

The battery can also be charged with the provided vehicle charging cable (G).

The charging status of the battery is indicated by the battery status indicator (see description above). If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

The light can be used during the charging process. However, it is automatically set to 50 % brightness and the charging duration of the battery is extended.

If the device is not used for longer periods of time, charge the battery at regular intervals of approx. 3 months to ensure a long service life.

After charging, always close the charging port with the cover cap.

Changing the battery:

Removal: Press the unlocking buttons with the middle finger and thumb and pull out the battery.

Insertion: Align the electrical connections of the battery and press it in. If the battery is inserted correctly, it clicks into place.

TECHNICAL DATA

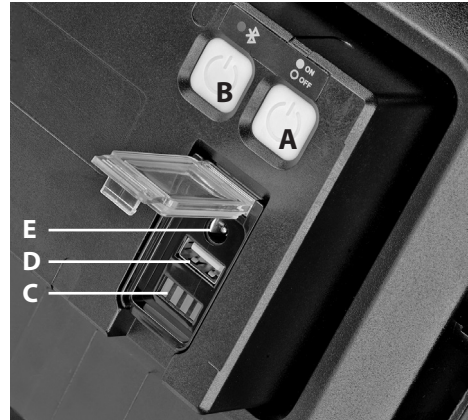
LEDs:	40 x SMD Everlight
Luminous flux:	2100 lm
Dimming:	100/50/10 % light
Rechargeable battery:	Li-Ion 5x 3.7 V/2.2 Ah = 40.7 Wh
Operating time:	3/6/15 h (100/50/10%)
With speaker:	3/6/12 h (100/50/10%)
Charging duration:	4.5 h
Charging input:	12 V DC/1.0 A
Power bank:	USB 5 V/2 A
Power bank charging duration:	~3.0 h (at 2 A)
Nominal power of speaker:	2 x 3 W
Frequency band:	2.4 GHz
Operating frequency:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. transmitting power:	0 dBm

IP protection rating, environment: IP 54
 IP protection rating, mechanical: IK 07
 Temperature range: -10°C – +40°C

EU-compliant: **CE**

CONTROL ELEMENTS

- A** ON/OFF switch
- B** Bluetooth switch
- C** Battery status indicator
- D** Power bank USB charging port
- E** Charging port
- F** Power connector
- G** Vehicle charging cable



DISPOSAL

Electronic appliances must not be disposed of in household waste!

The European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation on national law stipulate that used electronic appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.



Incorrect disposal of batteries is harmful to the environment!

Batteries must not be disposed of in household waste. They might contain toxic heavy metals and shall be subjected to hazardous waste treatment. Dispose of exhausted batteries at your local collection points.

CONFORMITY DECLARATION

We, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, declare that the radio equipment of type BLUMO 2000 A is in conformity with Directive 2014/53/EU and RoHS2 Directive 2011/65/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found under the following Internet address: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

MANUFACTURER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

For further information, please refer to the Service/FAQ section
on our homepage www.brennenstuhl.com

(FR)

Mode d'emploi

Projecteur portable LED rechargeable avec haut-parleurs Bluetooth

BLUMO 2000 A

CONSIGNES DE SECURITE

- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais la lampe si elle est endommagée : danger de mort.
Dans ce cas, contactez un professionnel agréé ou l'assistance technique indiquée.
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- Le projecteur est protégé contre les projections d'eau. N'immergez jamais le projecteur dans l'eau ou tout autre liquide. Risque d'explosion et d'incendie !
- Tenez les enfants éloignés du projecteur. Les enfants ne mesurent pas le risque présenté par le courant électrique.
- N'utilisez jamais le projecteur dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour recharger la batterie.
- Veuillez noter que le produit est de type IP54 (résistant à la poussière et aux éclaboussures) uniquement si la batterie est correctement insérée.
Le produit n'est pas de type IP54 (résistant à la poussière et aux éclaboussures)
 - pendant le processus de chargement
 - pendant l'utilisation de la sortie USB.

INSTALLATION/MONTAGE DU PROJECTEUR

Le support de maintien rabattable permet d'adapter l'angle d'inclinaison du projecteur en fonction des besoins. Pour ce faire, il faut desserrer les vis de serrage. Vous ajustez le projecteur dans la position choisie et resserrer les vis de serrage.

Le projecteur peut être monté sur un trépied Brennenstuhl (non fourni).

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU PROJECTEUR

Pour allumer le projecteur, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (A). Le mode d'éclairage est actuellement de 100 %. En appuyant deux fois, la luminosité est d'abord réglée à 50 %, puis à 10 %. Ceci permet de prolonger l'autonomie en conséquence. Pour arrêter le projecteur, appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt (A).

HAUT-PARLEURS BLUETOOTH

Au dos du projecteur, appuyez sur l'interrupteur (B), avec le symbole Bluetooth pour faire fonctionner les haut-parleurs : la LED bleue située au-dessus de l'interrupteur Bluetooth (B) s'allume.

Activez à présent le Bluetooth sur votre smartphone : le projecteur appelé « HB Blumo 1 » apparaît dans la liste de sélection. Activez ensuite HB Blumo 1 sur votre smartphone : le projecteur émet un signal sonore.

Vous pouvez à présent écouter la musique de votre smartphone grâce aux haut-parleurs du projecteur. Vous pouvez régler le volume sur votre smartphone.

Désactivez « HB Blumo 1 » sur votre smartphone pour le déconnecter : le projecteur émet un signal sonore. Déconnecter la fonction Bluetooth via la touche Bluetooth du projecteur met également fin à la connexion (sans signal sonore).

TEMOIN DE CHARGE (C)

Indique l'état de charge actuel de la batterie lorsque le projecteur est allumé. Si les 4 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée. Lorsque la batterie est presque déchargée, le projecteur LED clignote 5 fois et les témoins de charge de la batterie clignotent en permanence. Par la suite, le projecteur continue à fonctionner encore 5 à 10 minutes environ à faible intensité avant que la protection contre les sous-charges ne se déclenche et l'éteigne. Ainsi vous avez encore le temps nécessaire pour remplacer la batterie ou terminer votre travail.

Fonction Power Bank :

Vous pouvez charger des appareils ayant un courant de charge maximal de 2 000 mA (par exemple, les smartphones) à l'aide d'un câble de raccordement USB. Pour recharger l'appareil, il suffit de brancher un câble de raccordement USB dans la prise-chargeur USB (D) située sous le capot de fermeture transparent, au dos du projecteur. Une fois la charge terminée, replacez le capot de fermeture.

RECHARGER LA BATTERIE

Afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger entièrement la batterie lors de la première utilisation du projecteur, puis de la recharger entièrement.

La prise-chargeur (E) se trouve sous le capot de fermeture situé à l'arrière du projecteur. Raccordez la prise-chargeur au chargeur fourni et branchez-le dans la prise de courant.

Vous pouvez également le charger à l'aide du câble de raccordement pour allume-cigare (G).

Le témoin de charge (voir la description précédente) permet de connaître le niveau de charge de la batterie. Si les 4 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée.

Le projecteur peut être utilisé durant le chargement mais il passe automatiquement en mode d'éclairage 50 % et le temps de chargement de la batterie se prolongera.

En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de prolonger sa durée de vie.

Une fois la charge terminée, refermez impérativement le capot de fermeture de la prise-chargeur.

Remplacement de la batterie :

Retrait : appuyez sur les boutons de déverrouillage avec votre pouce et votre majeur puis retirez la batterie.

Insertion : Orientez la batterie dans le bon sens du raccordement électrique puis appuyez dessus. Un clic indique que la batterie a été correctement insérée.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

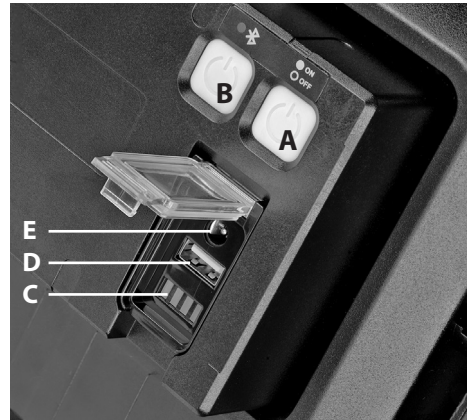
LED :	40 x SMD Everlight
Flux lumineux :	2100 lm
Modes d'éclairage :	100/50/10 %
Batterie :	Li-Ion 5x3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Autonomie :	3/6/15 h (100/50/10 %)
avec haut-parleurs :	3/6/12 h (100/50/10 %)
Durée de chargement :	4,5 h
Entrée de charge :	12 V DC/1,0 A
Power Bank :	USB 5 V/2 A
Durée de chargement Power Bank :	~3,0 h (pour 2 A)

Puissance nominale des haut-parleurs :	2 x 3 W
Bande de fréquence :	2,4 GHz
Fréquence de fonctionnement :	2402 MHz – 2480 MHz
Puissance de transmission max. :	0 dBm
Indice de protection :	IP 54
Protection contre les chocs mécaniques :	IK 07
Plage de températures :	-10°C – +40°C

Conforme à l'UE: 

PRESENTATION DU PRODUIT

- A** Interrupteur marche/arrêt
- B** Interrupteur Bluetooth
- C** Témoin de charge
- D** Prise Power Bank USB
- E** Prise-chargeur
- F** Chargeur secteur
- G** Câble de raccordement pour allume-cigare



MISE AU REBUT

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition dans le droit national, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Des renseignements sur les possibilités de mise au rebut de l'appareil usagé sont disponibles auprès de votre commune ou municipalité.



Une mise au rebut inappropriée des piles et batteries est nocive pour l'environnement !

Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nécessitent un traitement spécifique. Il est donc conseillé de déposer les batteries et piles usagées dans une déchetterie municipale.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, nous, l'entreprise Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le produit BLUMO 2000 A est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU (RoHS II).

Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

FABRICANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.

NL

Gebruikshandleiding

Mobiele, batterijgedreven LED-werklamp

met Bluetooth-luidsprekers

BLUMO 2000 A

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig voordat u de werklamp gebruikt.
- Gebruik de werklamp niet in geval van schade: levensgevaar.
- Neem in dat geval contact op met een erkend elektricien of met het vermelde serviceadres.
- Kijk niet direct in het licht.
- Open de werklamp nooit.
- De werklamp is beschermd tegen spatwater. Dompel de werklamp nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gevaar voor explosie en brand!
- Houd de werklamp uit de buurt van kinderen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
- Gebruik de werklamp niet in een omgeving met explosiegevaar: levensgevaar!
- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de meegeleverde adapter.
- Houd er rekening mee dat het product slechts IP54 is (stof- en spatwaterbestendig) wanneer het accupack correct geplaatst is.
Het product is niet IP54 (stof- en spatwaterbestendig)
 - tijdens het laden
 - tijdens het gebruiken van de USB-uitgang.

DE WERKLAMP OPSTELLEN/MONTEREN

Met behulp van de uitklapbare beugel kunt u de zwenkhoek van de werklamp naar wens aanpassen. Schroef daartoe de vleugelschroeven los, stel de beugel in de gewenste stand en schroef de vleugelschroeven weer vast.

De werklamp kan op een Brennenstuhl-statief (niet meegeleverd) worden gemonteerd.

DE WERKLAMP IN-/UITSCHAKELEN

Druk op de aan-/uitknop (A) om de werklamp in te schakelen. De werklamp brandt nu met een helderheid van 100%. Drukt u opnieuw op de knop, dan wordt de helderheid eerst op 50% en daarna op 10% ingesteld. Dit verlengt de gebruiksduur evenredig. Druk opnieuw op de aan-/uitknop (A) om de werklamp uit te schakelen.

BLUETOOTH-LUIDSPREKERS

Om de luidsprekers via Bluetooth te gebruiken, schakelt u de Bluetooth-knop (B) met het Bluetooth-symbool op de achterkant van de werklamp in. De blauwe indicator boven de Bluetooth-knop (B) begint nu te branden.

Schakel nu de Bluetooth-functie van uw smartphone in. In de lijst met Bluetooth-apparaten wordt de werklamp onder de naam "HB Blumo 1" aangeduid. Daarna op de Smartphone HB Blumo 1 activeren: de lamp meldt zich akoestisch met een geluidssignaal.

Nu kunt u muziek op uw smartphone afspelen via de luidspreker van de werklamp. Het volume kunt u via uw smartphone instellen.

Om de verbinding te annuleren, wordt "HB Blumo !" op de smartphone gedeactiveerd: de lamp meldt zich akoestisch met een geluidssignaal. U kunt de verbinding ook verbreken door de Bluetooth-functie te beëindigen met de Bluetooth-toets van de werklamp (dit gebeurt echter zonder akoestisch signaal).

BATTERIJTOESTAND-INDICATOR (C)

Geeft de huidige toestand van de batterij aan terwijl de lamp ingeschakeld is. Als alle 4 ledlampjes branden, dan is de batterij vol. Als de batterij bijna leeg is, dan knippert de werklamp vijfmaal en begint de batterijtoestand-indicator continue te knipperen. Daarna blijft de werklamp nog ongeveer 5-10 minuten bij lagere helderheid, totdat de ontladingsbeveiliging de werklamp uitschakelt. Zo hebt u nog voldoende tijd om de batterij te vervangen of uw taak af te werken.

Powerbank-functie

Hiermee kunt u via een USB-kabel apparaten met een maximaal opgenomen vermogen van 2000 mA laden (bv. smartphones) laden. Om het apparaat op te laden, sluit u het met behulp van een USB-laadkabel aan op de USB-laadaansluiting (D) onder het transparante kapje op de achterkant van de werklamp. Breng na het opladen het kapje weer aan.

DE BATTERIJ LADEN

Om een optimale werking van de werklamp te garanderen, raden we aan om de ingebouwde batterij eerst volledig te ontladen en daarna weer volledig op te laden voordat u de werklamp voor de eerste keer gebruikt.

De laadingang (E) bevindt zich onder het transparante kapje op de achterkant van de lamp. Sluit de meegeleverde adapter aan op de laadingang en op een wandstopcontact.

U kunt de batterij ook laden met behulp van de meegeleverde autolader (G).

Aan de hand van de batterijtoestand-indicator (zie beschrijving hierboven) kunt u de laadtoestand van de batterij aflezen. Wanneer alle ledlampjes branden, is de batterij volledig geladen.

De werklamp kan tijdens het laden worden gebruikt maar dan wordt de werklamp automatisch op een helderheid van 50% ingesteld en duurt het laden van de batterij langer.

Als u de werklamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan ongeveer elke 3 maanden op, om een lange levensduur van de batterij te garanderen.

Vergeet niet om na het laden het kapje weer op de laadingang te zetten.

De batterij vervangen:

Verwijderen: druk met de middelvinger en duim op de vergrendelknop en trek de batterij eruit.

Monteren: Leg de batterij in het batterijvakje met de contacten in de juiste richting en druk ze erin. Een hoorbare klik geeft aan dat de batterij correct geplaatst is.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

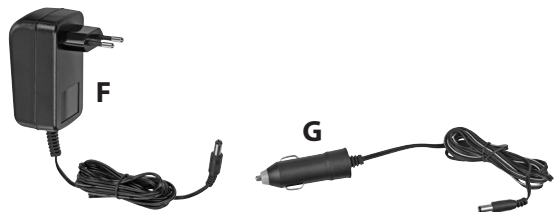
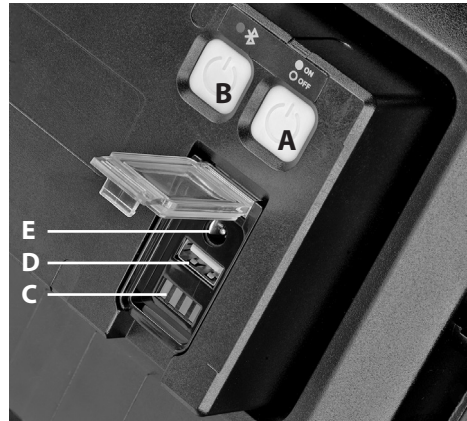
LED-lampen:	40 x SMD Everlight
Lichtsterkte:	2100 lm
Dimmen:	100/50/10% helderheid
Batterij:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Gebruiksduur:	3/6/15 uur (100/50/10%)
met luidspreker:	3/6/12 uur (100/50/10%)
Laadtijd:	4,5 uur
Laadingang:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Laadtijd powerbank:	~3,0 uur (bij 2 A)

Nom. vermogen luidspreker:	2 x 3 W
Frequentieband:	2,4 GHz
Bedrijfsfrequentie:	2402 MHz – 2480 MHz
Max zendvermogen:	0 dBm
Beveiligingsklasse:	IP 54
Mechanische beveiligingsklasse:	IK 07
Temperatuurbereik:	-10 °C – +40 °C

EU-compliant: 

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN

- A** Aan-/uitknop
- B** Bluetooth-knop
- C** Batterijtoestand-indicator
- D** Powerbank USB-laadaansluiting
- E** Laadingang
- F** Adapter
- G** Autolader



HET APPARAAT AFVOEREN

Deponeer elektrische apparaten nooit bij het huisvuil!

Overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de implementatie ervan in het nationale recht, moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en worden gerecycled. Voor meer informatie over het afvoeren van afgedankte apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeentebestuur.



Niet-correct afgevoerde batterijen en accu's zijn schadelijk voor het milieu!

Batterijen en accu's horen niet bij het huisvuil. Ze kunnen namelijk zware metalen bevatten en moeten als gevaarlijk afval worden behandeld. Breng daarom lege batterijen en accu's naar uw gemeentelijk inzamelpunt.

CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, verklaren dat het radioapparaat type BLUMO 2000 A voldoet aan Richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II).

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's"
van onze website www.brennenstuhl.com.

IT

Istruzioni per l'uso

Faretto a batteria portatile LED

con altoparlanti Bluetooth

BLUMO 2000 A

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada se danneggiata – Pericolo di morte.
Rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nella luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua. Non immergere mai la lampada in acqua o altri liquidi. Pericolo di esplosione e pericolo di incendio!
- Tenere i bambini lontano dalle lampade di lavoro. I bambini non sono in grado di giudicare il pericolo derivante dalla corrente elettrica.
- Non utilizzare la luce di lavoro in ambienti potenzialmente esplosivi - Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo l'adattatore in dotazione.
- Tenere presente che il prodotto è IP54 (a prova di polvere e spruzzi d'acqua), solo se il pacco batteria è inserito correttamente.
Il prodotto non è IP54 (a prova di polvere e spruzzi d'acqua)
 - durante la carica
 - durante l'uso dell'uscita USB.

INSTALLAZIONE/FISSAGGIO DELLA LAMPADA

Mediante la staffa pieghevole è possibile adattare l'angolo di inclinazione della lampada a piacere. Per farlo occorre allentare le viti ad alette e serrarle nuovamente sulla regolazione desiderata. La lampada può essere montata su un treppiede Brennenstuhl (non incluso nella dotazione di fornitura).

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA LAMPADA

Per accendere la lampada premere il tasto laterale On/Off (A). Ora la lampada illumina con il 100% della luminosità. Premendo due volte si imposta la luminosità prima al 50%, poi al 10%. In questo modo si prolunga la durata della lampada. Per spegnere l'interruttore On/Off (A) premere ancora una volta.

ALTOPARLANTI BLUETOOTH

Per far funzionare l'altoparlanti tramite Bluetooth accendere l'interruttore Bluetooth (B) con il simbolo Bluetooth sul retro: il LED blu sopra l'interruttore Bluetooth (B) si accende. Accendere quindi il Bluetooth sullo smartphone: nella lista a discesa la lampada compare con il nome „HB Blumo 1“. Quindi attivare sullo smartphone HB Blumo 1: la luce emette un segnale acustico. Ora la musica può essere riprodotta sullo smartphone, che viene ascoltato con l'altoparlanti della lampada. Il volume si regola dallo smartphone.

Per disconnettersi "HB Blumo 1" viene disattivato sullo smartphone: la luce emette un segnale acustico. Anche spegnere la funzione Bluetooth con il pulsante Bluetooth della lampada conclude il collegamento (ma senza segnale acustico).

INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA (C)

Indica l'attuale stato di carica della batteria, quando la lampada è accesa. Quando si accendono tutti e 4 i LED la batteria è completamente carica. Sa la lampada è quasi scarica, la lampada LED lampeggia 5 volte e l'indicatore di stato della batteria lampeggia in modo permanente. Dopodiché la lampada continuerà a funzionare per circa 5 -10 minuti a luminosità ridotta prima che la protezione da scarica profonda non la spenga. Questo lascia tempo a sufficienza per sostituire la batteria o terminare il lavoro.

Funzione Powerbank:

Con questa funzione si possono caricare apparecchi tramite cavo USB con una corrente di carica di max. 2000 mA (ad es. smartphone). Per caricare, collegare l'apparecchio di destinazione con un cavo di carica USB alla connessione di carica USB (D) sotto al tappo di chiusura trasparente sul retro dell'apparecchio. Una volta completata la carica, applicare nuovamente il coperchio di chiusura.

CARICARE LA BATTERIA

Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di scaricare completamente la batteria una volta al primo utilizzo e di ricaricarla completamente.

La presa di carica (E) si trova sotto il coperchio di chiusura trasparente sul retro dell'apparecchio. Collegare la presa di carica all'alimentatore in dotazione e inserire questo nella presa.

Un'altra possibilità è la carica con il cavo di carica per auto in dotazione (G).

Lo stato di carica della batteria può essere letto utilizzando l'indicatore di stato della batteria (vedere la descrizione precedente). Quando si accendono tutti e 4 i LED la batteria è completamente carica.

La lampada può essere utilizzata durante la carica, tuttavia la lampada commuta automaticamente sul 50% di luce e la durata di carica della batteria si prolunga.

In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi circa, per garantire una lunga durata della stessa.

Dopo la carica, richiudere assolutamente la presa di carica con il cappuccio di protezione.

Sostituire la batteria:


Rimozione: con il dito medio e il pollice premere i tasti di sblocco e estrarre la batteria.

Inserimento: Allineare la batteria con l'orientamento corretto del collegamento elettrico e premere. Il clic acustico segnala il corretto innesto.

DATI TECNICI

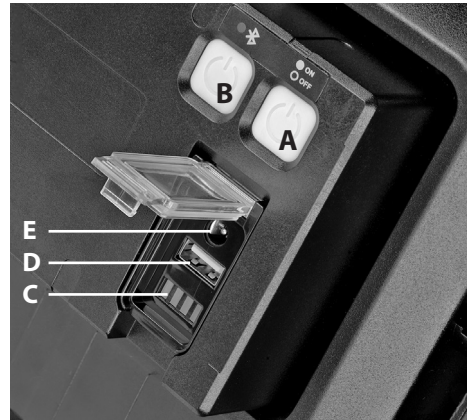
LED:	40 Everlight SMD
Flusso luminoso:	2100 lm
Attenuazione:	100/50/10% di luce
Batteria:	5 Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Autonomia:	3/6/15 h (100/50/10%)
con altoparlanti:	3/6/12 h (100/50/10%)
Tempo di carica:	4,5 h
Ingresso di carica:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Durata di carica Powerbank:	~3,0 h (con 2 A)

Altoparlanti Potenza nominale:	2 da 3 W
Banda di frequenze:	2,4 GHz
Frequenza di funzionamento:	2402 MHz – 2480 MHz
Massima potenza:	0 dBm
Classe di protezione ambiente:	IP 54
Classe di protezione meccanica:	IK 07
Intervallo di temperatura:	-10°C – +40°C

Conformi alla direttiva UE: 

PANORAMICA ELEMENTI DI COMANDO

- A** Interruttore On/Off
- B** Interruttore Bluetooth
- C** Indicatore di stato della batteria
- D** Porta di ricarica USB Powerbank
- E** Presa di carica
- F** Alimentatore
- G** Cavo di carica per auto



SMALTIMENTO

Non gettare le apparecchiature elettriche nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi e recepimento nel diritto nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e restituito a un riciclaggio ecologico. Per le possibilità di smaltimento del vecchio apparecchio, consultare l'amministrazione locale o municipale.



Lo smaltimento improprio di batterie e accumulatori è dannoso per l'ambiente!

Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e devono essere trattati come rifiuti speciali. Consegnare quindi le batterie e accumulatori usati presso un centro di raccolta comunale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, Ditta Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dichiariamo che l'impianto radiofonico modello BLUMO 2000 A è conforme alla direttiva 2014/53/UE e 2011/65/UE (RoHS II).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

COSTRUTTORE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE

Bruksanvisning

Mobil batteridrivnen LED-strålkastare med Bluetooth-högtalare

BLUMO 2000 A

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs noga igenom bruksanvisningen före start.
- Använd inte lampan om den är skadad – livsfara.
Vid skada kontaktar du en certifierad elektriker eller skriver till angiven serviceadress.
- Titta inte rakt in i lampskenet.
- Öppna under inga omständigheter enheten.
- Lampan är skyddad mot stänkvatten. Doppa under inga omständigheter ned lampan i vatten eller några andra vätskor. Explosions- och brandrisk!
- Håll borta barn från arbetslampan. Barn kan inte bedöma risken för elchocker.
- Använd inte arbetslampan i explosiva miljöer - livsfara!
- Använd endast det medföljande nättaggregatet för batteriladdningen.
- Observera att produkten endast uppfyller kraven enligt IP54 (skydd mot damm och stänkvatten) när batterierna är korrekt insatta.
Produkten uppfyller inte kraven enligt IP54 (skydd mot damm och stänkvatten)
– vid laddning
– vid användning av USB-utgången.

INSTALLATION/FASTSÄTTNING AV LAMPAN

Lampans lutningsvinkel kan via den utfällbara bygeln anpassas efter önskemål. Lossa på vingskruvarna och dra sedan tillbaka efter önskad inställning.

Lampan kan monteras på ett Brennenstuhl-stativ (följer inte med vid leveransen).

SÄTTA PÅ OCH STÄNGA AV LAMPAN

Tryck på strömbrytaren (A) för att sätta på eller stänga av lampan. Nu lyser lampan med 100 % ljusstyrka. När man trycket två gånger ställs ljusstyrkan först in på 50 % och sedan 10 %. Belysningstiden förlängs på motsvarande sätt. Tryck en gång till på strömbrytaren (A) för att stänga av lampan.

BLUETOOTH-HÖGTALARE

Slå på Bluetooth-brytaren (B) med Bluetooth-symbolen på högtalarnas baksida för att använda högtalarna via Bluetooth: ny lyser den blå lysdioden över Bluetooth-brytaren (B).

Starta nu Bluetooth på smartphonen: I urvalslistan visas lampan med beteckningen "HB Blumo 1". Aktivera sedan HB Blumo 1 på smartphone-enheten: från lampan hör man en ljudsignal.

Nu kan du spela musik på smartphonen och lyssna med hjälp av lampans högtalare. Man justerar ljudnivån via smartphonen.

Om man vill koppla bort anslutningen inaktiverar man "HB Blumo 1" på smartphone-enheten: från lampan hör man en ljudsignal. Man kan också bryta förbindelsen genom att stänga av Bluetooth-funktionen med lampans Bluetooth-knapp (i så fall för man ingen signal).

BATTERI-INDIKERING (C)

Visar batteriets aktuella laddningsnivå när lampan är på. Batteriet är fullt när alla fyra lysdioder lyser. När batteriet håller på att ta slut blinkar lysdioderna fem gånger samtidigt som batteri-indikeringen blinkar konstant. Lampan fortsätter sedan att lysa med reducerad styrka i ca fem till tio minuter innan lampans djupurladdningskydd stänger av den. På det här sättet får man tillräckligt med tid för att hinna byta batteri eller avsluta arbetet.

Strömbanksfunktion:

Funktionen gör att man kan ladda enheter via en USB-kabel med en laddningsström på max. 2 000 mA (t.ex. smartphones). Anslut destinationsenheten till USB-laddningsanslutningen (D) under den genomskinliga låskåpan på enhetens sida tillsammans med en USB-laddningskabel för att starta laddningen. Sätt tillbaka låskåpan efter laddningen.

LADDA BATTERIET

Optimal funktion får man, om man före första användningen, helt laddar ur det inbyggda batteriet och sedan laddar det tills det är fullt igen.

Laddningsdosan (E) sitter under den genomskinliga låskåpan på enhetens sida. Koppla ihop laddningsdosan med det medföljande nätaggregatet och stoppa in det i stickuttaget.

Annars kan man också ladda med den medföljande billaddningskabeln (G).

Batteriets laddningsnivå kan man läsa av med hjälp av batteri-indikeringen (se den ovanstående beskrivningen). Batteriet är fullt när alla fyra lysdioder lyser.

Lampan kan fortsätta att användas under laddningen, men lampan kopplar om till 50 % ljusstyrka så att batteriets laddningstid förlängs.

Om man inte använder batteriet under en längre tid ska man ladda det cirka var tredje månad så att batteriets serviceliv inte förkortas.

Lås alltid laddningsdosan med låskåpan efter avslutad laddning.

Byta ut batteriet:

Ta bort batteriet: Använd långfingret och tummen för att trycka på upplåsningsknapparna och dra ut batteriet.

Sätta in ett nytt batteri: Rikta in och tryck in batteriet så att den elektriska förbindelsen är korrekt placerad.

När man hör ett klickljud är batteriet korrekt insatt.

TEKNISKA DATA

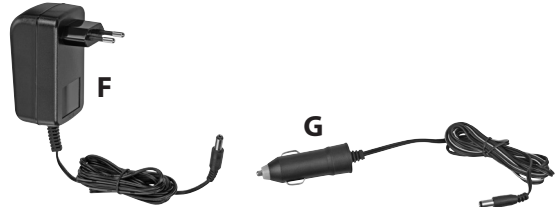
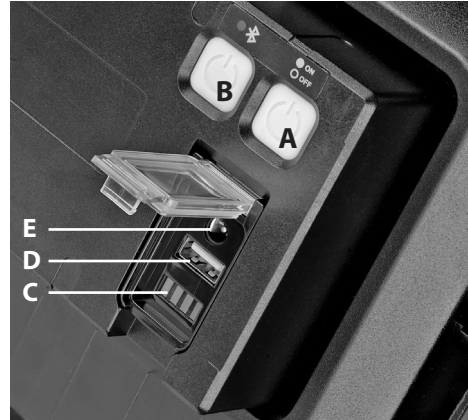
Lysdioder:	40 x SMD Everlight
Lysström:	2 100 lm
Dimming:	100/50/10% ljusstyrka
Batteri:	Li-Ion 5 x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Driftstid:	3/6/15 h (100/50/10%)
med högtalare:	3/6/12 h (100/50/10%)
Laddningstid:	4,5 h
Laddningsingång:	12 V DC/1,0 A
Strömbank:	USB 5V/2 A
Strömbankens laddningstid:	~3,0 h (vid 2 A)
Högtalarnas märkeffekt:	2 x 3 W
Frekvensband:	2,4 GHz
Frekvens:	2402 MHz – 2480 MHz

Max. RF-effekt:	0 dBm
Skyddsklass:	IP 54
Skyddsklass, mekanisk:	IK 07
Temperaturområde:	-10 °C – +40 °C

EU-kompatibel: 

ÖVERSIKT ÖVER MANÖVERDELAR

- A** Strömbrytare
- B** Bluetooth-brytare
- C** Batteri-indikering
- D** Strömbank med USB-laddningsanslutning
- E** Laddningsdosa
- F** Elkontakt
- G** Billaddningskabel



BORTSKAFFNING

Kasta inte elektriska utrustningar bland hushållsoporna!

Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och införlivande i den nationella lagstiftningen ska elektriska verktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Vilka alternativ som står dig till buds när det gäller sopsortering av uttjänta apparater får du reda på när du kontaktar din kommun eller stadsförvaltning.



Felaktig bortskaffning av batterier är miljöfarligt!

Batterier får inte kastas bland hushållsavfall. De kan innehålla giftiga tungmetaller och måste sorteras och bortskaffas som farligt avfall. Därför måste man lämna in uttjänta batterier på kommunala avfallsstationer.

ANPASSINGSFÖRKLARING

Härmed förklarar vi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, att radiosystem typ BLUMO 2000 A motsvarar riktlinjerna 2014/53/EU och 2011/65/EU (RoHS II).

EU-konformitetsförklaringens fullständiga text finns tillgänglig på följande internetadress: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf



TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ
på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES

Manual de instrucciones

Reflector LED móvil con batería y altavoces Bluetooth

BLUMO 2000 A

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la lámpara si presentan daños, existe peligro de muerte.
Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- Nunca abra el aparato.
- La lámpara está protegida contra salpicaduras de agua. No sumerja la lámpara en agua u otros líquidos. ¡Peligro de explosión e incendio!
- Mantenga a los niños lejos de la lámpara de trabajo. Los niños no son conscientes de los verdaderos peligros eléctricos.
- No utilice la lámpara de trabajo en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Utilice solamente el adaptador de red suministrado para cargar la batería.
- Tenga en cuenta que el producto solo responde al estándar IP54 (protección frente al polvo y salpicaduras) si la batería está insertada correctamente.
El producto no responde al estándar IP54 (protección al polvo y salpicaduras)
 - durante el proceso de carga
 - durante la utilización de la salida USB.

INSTALACIÓN/MONTAJE DE LA LÁMPARA

El soporte abatible permite ajustar el ángulo de inclinación de la lámpara según sea necesario. Para ello se deben aflojar las tuercas de mariposa y apretar de nuevo según el ángulo deseado. La lámpara se puede montar sobre un trípode Brennenstuhl (no incluido en la entrega).

ENCENDER/APAGAR LÁMPARA

Para encender la lámpara presionar el botón de encendido/apagado (A). La lámpara se iluminará de esta manera con un brillo del 100%. Si pulsa dicho interruptor dos veces el brillo se ajustará primero al 50% y luego al 10%. De esta manera el tiempo de iluminación se alargará. Para apagar la lámpara vuelva a presionar el botón de encendido/apagado (B).

ALTAVOCES BLUETOOTH

Para hacer funcionar el altavoces a través del Bluetooth, presione el botón de Bluetooth (B) señalado con el icono de Bluetooth y situado en la parte posterior: el LED azul situado encima azul del botón de Bluetooth (B) se enciende.

Ahora encienda en el móvil el Bluetooth: en la lista de selección aparece el reflector con el nombre „HB Blumo 1“. Luego active en el móvil HB Blumo 1: la lámpara sonará acústicamente con un tono de señal.

Ahora se puede reproducir música en el móvil que puede ser escuchada con el altavoces de la lámpara. El volumen se controla a través del móvil.

Para finalizar la conexión desactive "HB Blumo 1" en el móvil: la lámpara sonará acústicamente con un tono de señal. La función de Bluetooth también se puede desactivar con el botón Bluetooth de la lámpara (en este caso sin emitir señal acústica).

INDICADOR DE BATERÍA (C)

Muestra el nivel de batería actual cuando la lámpara está encendida. Cuando se encienden los 4 LEDs significa que la batería está completamente cargada. Cuando la batería esté casi vacía la luz LED parpadeará 5 veces y el indicador de estado de la batería parpadeará continuamente. A partir de entonces, la luz permanecerá encendida durante unos 5-10 minutos con una iluminación reducida hasta que la protección de descarga apague la luz. De esta manera todavía dispondrá del tiempo suficiente para cambiar la batería o finalizar el trabajo.

Función Powerbank:

Permite cargar dispositivos a través de un cable USB con una corriente de carga de hasta un máx. de 2000 mA (por ejemplo, teléfonos inteligentes). Para cargar el dispositivo que debe ser cargado conecte el cable de carga USB al puerto de carga USB (D) que se encuentra debajo de la tapa transparente en la parte posterior del reflector. Después de cargar volver a cerrar con la tapa.

CARGAR LA BATERÍA

Para garantizar un rendimiento óptimo aconsejamos descargar y cargar completamente la batería integrada antes de su primera utilización.

La toma de carga (E) está situada por debajo de la tapa transparente en la parte posterior. Conecte la toma de carga con el adaptador de red suministrado y conéctelo al enchufe.

Otra opción es cargar con el cargador de coche (G) que viene incluido.

Utilizando el indicador de estado de la batería (ver descripción anterior) puede leerse el estado de la batería. Cuando se enciendan los 4 LEDs significará que la batería está completamente cargada. La lámpara puede utilizarse mientras se esté cargando, sin embargo, la lámpara cambia automáticamente al 50% de luz y el tiempo de carga de la batería se extiende.

Para períodos más largos de inactividad la batería debería cargarse cada 3 meses para asegurar una mayor vida útil de la batería.

Después de haber cargado la batería asegúrese de cerrar la tapa de la toma de carga.

Cambiar batería:

Retirar: con el dedo medio y el pulgar, presione los botones de liberación y retire de la batería.

Insertar: Colocar la batería alineándola con la correcta conexión eléctrica y empujar. Un clic audible indica el correcto acoplamiento.

DATOS TÉCNICOS

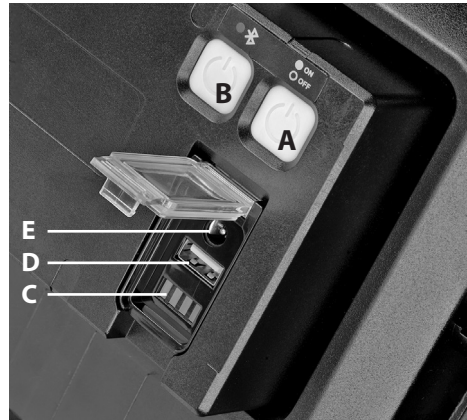
LEDs:	40 x SMD Everlight
Flujo luminoso:	2100 lm
Atenuación:	100/50/10% de luz
Batería:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Tiempo de funcionamiento:	3/6/15 h (100/50/10%)
con altavoces:	3/6/12 h (100/50/10%)
Tiempo de carga:	4,5 h
Entrada de carga:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Tiempo de carga Powerbank:	~3,0 h (con 2 A)

Potencia de los altavoces:	2 x 3 W
Banda de frecuencia:	2,4 GHz
Frecuencia de funcionamiento:	2402 MHz – 2480 MHz
Rendimiento de transmisión máx.:	0 dBm
Protección del medio ambiente:	IP 54
Protección mecánica:	IK 07
Rango de temperatura:	-10°C – +40°C

Conforme a la UE: 

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL

- A** Botón encendido/apagado
- B** Botón Bluetooth
- C** Indicador de estado de batería
- D** Conexión de carga USB Powerbank
- E** Toma de carga
- F** Adaptador de red
- G** Cable de carga de coche



ELIMINACIÓN

¡No tire los aparatos eléctricos junto a la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva europea 2012/19 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en el Derecho nacional, los equipos eléctricos utilizados deben ser recogidos por separado y reciclados para su reutilización respetando el medio ambiente. Contacte con su ayuntamiento municipal u oficina local para informarse sobre las posibilidades de eliminación.



¡La eliminación no correcta de las pilas es perjudicial para el medio ambiente!

Las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y son objeto de un tratamiento especial. Por lo tanto, deje las pilas y baterías usadas en un punto de reciclaje local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Mediante el presente escrito, la empresa Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico BLUMO 2000 A corresponde a lo estipulado en la directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE (RoHS II).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

PL

Instrukcja obsługi

Przenośny akumulatorowy naświetlacz LED

z głośnikami Bluetooth

BLUMO 2000 A

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie używać naświetlacza, gdy jest uszkodzony – ryzyko utraty życia.
W takim przypadku należy skontaktować się ze specjalistą elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwierać urządzenia.
- Naświetlacz jest zabezpieczony przed rozbryzgami wody. Nigdy nie zanurzać naświetlacza w wodzie lub innych płynach. Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!
- Dzieci należy trzymać z dala od naświetlacza. Dzieci nie potrafią prawidłowo ocenić niebezpieczeństwa związanego z prądem elektrycznym.
- Nie korzystać z naświetlacza w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Do ładowania akumulatorów używać tylko zasilacza dołączonego do zestawu.
- Należy zwrócić uwagę, że produkt jest IP54 (ochrona przed pyłem oraz ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku) tylko wtedy, gdy pakiet akumulatorowy jest prawidłowo założony.
Produkt nie jest IP54 (ochrona przed pyłem oraz ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)
 - podczas procesu ładowania
 - podczas korzystania z wyjścia USB.

USTAWIANIE/MOCOWANIE NAŚWIETLACZA

Kąt nachylenia naświetlacza można dostosować w zależności od potrzeb za pośrednictwem rozkładanego pałąka. W tym celu należy odkręcić śruby skrzydełkowe i po ustawieniu w preferowanym położeniu ponownie dokręcić.

Naświetlacz można zamontować na statywie Brennenstuhl (nie wchodzi w skład zestawu).

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NAŚWIETLACZA

Aby włączyć naświetlacz, wystarczy nacisnąć przycisk wł./wył. (A). Naświetlacz zaczyna świecić światłem o mocy 100%. Dwukrotne naciśnięcie ustawia jasność najpierw na 50%, a następnie na 10%. Przekłada się to odpowiednio na wydłużenie trwałości. W celu wyłączenia należy jeszcze raz wcisnąć przycisk wł./wył. (A).

GŁOŚNIKI BLUETOOTH

Aby korzystać z głośników za pośrednictwem Bluetooth, należy włączyć przycisk Bluetooth (B) z symbolem Bluetooth z tyłu urządzenia: niebieska dioda LED nad przyciskiem Bluetooth (B) świeci się. Teraz wystarczy włączyć Bluetooth na smartfonie: na liście wyboru pojawi się naświetlacz z nazwą „HB Blumo 1”. Następnie aktywować HB Blumo 1 na smartfonie: naświetlacz emituje sygnał dźwiękowy.

Teraz można włączyć na smartfonie muzykę, która będzie emitowana przez głośników naświetlacza. Regulacja głośności odbywa się za pomocą smartfona.

W celu przerwania połączenia wystarczy dezaktywować „HB Blumo 1” na smartfonie: naświetlacz emituje sygnał dźwiękowy. Wyłączenie funkcji Bluetooth za pomocą przycisku Bluetooth naświetlacza również kończy połączenie (jednak bez towarzyszącego sygnału akustycznego).

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA (C)

Wskazuje aktualny stan naładowania akumulatora, gdy naświetlacz jest włączony. Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany. Gdy akumulator jest bliski wyczerpania, naświetlacz LED miga 5-krotnie, natomiast wskaźnik stanu naładowania akumulatora miga przez cały czas. Następnie naświetlacz będzie jeszcze świecić przez ok. 5-10 minut ze zredukowaną jasnością, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem nie spowoduje jego wyłączenia. Dzięki temu pozostaje wystarczająco dużo czasu na wymianę akumulatora lub zakończenie pracy.

Funkcja Power Bank:

Dzięki tej funkcji urządzenia (np. smartfony) mogą być ładowane prądem ładowania maks. 2000 mA za pośrednictwem przewodu USB. W celu naładowania urządzenia docelowego należy podłączyć je za pomocą kabla ładującego USB do gniazda ładowania USB (D) znajdującego się pod przezroczystą klapką z tyłu urządzenia. Po naładowaniu ponownie zasłonić gniazdo klapką.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Aby zapewnić optymalne funkcjonowanie akumulatora, zalecamy, aby przy pierwszym użyciu całkowicie rozładować i ponownie naładować wbudowany akumulator.

Gniazdo ładowania (E) znajduje się pod przezroczystą klapką z tyłu urządzenia. Połączyć gniazdo ładowania za pomocą dołączonego do zestawu zasilacza sieciowego i podłączyć go do gniazda elektrycznego.

Inną możliwością jest ładowanie przy użyciu dołączonej do zestawu ładowarki samochodowej (G). Na podstawie wskaźnika stanu akumulatora (patrz opis powyżej) można odczytać poziom naładowania akumulatora. Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, oznacza to, że akumulator jest całkowicie naładowany.

Naświetlacz może być używany podczas ładowania, jednak przełącza się on automatycznie na światło o mocy 50%, a czas ładowania akumulatora wydłuża się.

W przypadku dłuższych przerw w użytkowaniu należy mniej więcej co 3 miesiące naładować akumulator, co wydłuży jego żywotność.

Po naładowaniu należy koniecznie ponownie zasłonić klapką gniazdo ładowania.


Wymiana akumulatora:

Wymywanie: palcem środkowym i kciukiem wcisnąć przyciski odblokowujące i wyciągnąć akumulator. Zakładanie: ustawić akumulator, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie połączeń elektrycznych, i wcisnąć do środka. Dźwięk kliknięcia sygnalizuje prawidłowe zablokowanie.

DANE TECHNICZNE

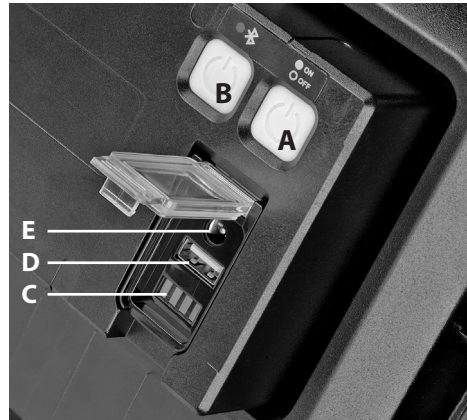
Diody LED:	40x SMD Everlight
Strumień świetlny:	2100 lm
Ściemnianie:	światło 100/50/10%
Akumulator:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Czas pracy:	3/6/15 h (100/50/10%)
z głośnikami:	3/6/12 h (100/50/10%)
Czas ładowania:	4,5 h
Wejście ładowania:	12 V DC/1,0 A
Power Bank:	USB 5V/2 A

Czas ładowania z Power Bank:	~3,0 h (przy 2 A)
Moc znamionowa głośników:	2x 3 W
Zakres częstotliwości:	2,4 GHz
Częstotliwość robocza:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. moc nadawania:	0 dBm
Stopień ochrony środowiskowej:	IP 54
Stopień ochrony mechanicznej:	IK 07
Zakres temperatury:	-10 °C – +40 °C

zgodność z normami UE: 

ELEMENTY URZĄDZENIA

- A** przycisk wł./wyl.
- B** przycisk Bluetooth
- C** wskaźnik stanu akumulatora
- D** gniazdo ładowania USB Power Bank
- E** gniazdo ładowania
- F** zasilacz sieciowy
- G** ładowarka samochodowa



UTYLIZACJA

Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego do zwykłego kosza na śmieci!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz transpozycji do prawa krajowego, zużyty sprzęt elektryczny należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia otrzymają Państwo w urzędzie miasta lub gminy.



Niewłaściwa utylizacja baterii i akumulatorów jest szkodliwa dla środowiska naturalnego!

Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpadki. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i jako odpady muszą być w specjalny sposób utylizowane. Dlatego zużyte baterie i akumulatory należy przekazać do właściwego punktu zajmującego się ich zbiórką.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym my, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, oświadczamy, że typ urządzenia radiowego BLUMO 2000 A jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE oraz 2011/65/UE (RoHS II).

Kompletny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

PRODUCENT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

CZ

Návod k obsluze

Mobilní akumulátorový LED zářič

s reproduktory Bluetooth

BLUMO 2000 A

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si před použitím přesně návod k používání.
- Nepoužívejte lampu při poškození - riziko ohrožení života.
Obratťe se pak na kvalifikovaného elektrikáře nebo uvedenou servisní adresu.
- Nehleďte přímo do světla.
- Nikdy neotevírat přístroj.
- Lampa je chráněna před stříkající vodou. Nikdy neponořujte lampu do vody nebo jiných kapalin. Riziko exploze a požáru!
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od pracovní lampy. Děti nedokáží odhadnout nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte lampu v explozivním prostředí - riziko ohrožení života!
- Používejte k nabíjení akumulátorů pouze dodávaný síťový adaptér.
- Respektujte, že produkt má ochranu IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě) pouze tehdy, když je správně vložený balík akumulátorů.
Produkt nemá ochranu IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)
 - během nabíjení
 - během používání výstupu USB.

INSTALACE/UPEVNĚNÍ LAMPY

Pomocí sklopné rukojeti lze přizpůsobit podle potřeby úhel sklonu lampy. K tomu se musí uvolnit křídlové šrouby a opět utáhnout podle požadovaného nastavení.
Lampa lze namontovat na stojan Brennenstuhl (není obsahem dodávky).

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ LAMPY

K zapnutí lampy stisknete tlačítko Zap/Vyp (A). Lampa pak svítí s 100 % jasem. Při dvojitým stisknutí se nastaví intenzita světla nejdříve na 50 %, pak na 10 %. Tak se prodlouží doba svícení. K vypnutí stisknete ještě jednou vypínač Zap/Vyp.

REPRODUKTORY BLUETOOTH

K provozování reproduktorů přes funkci Bluetooth zapnete vypínač (B) se symbolem Bluetooth; svítí modrá LED nad vypínačem (B) Bluetooth.

Pak zapnete na smartfonu Bluetooth: v seznamu s volbami se objeví lampa s názvem „HB Blumo 1“.
Pak aktivovat na smartfonu HB Blumo 1: lampa se akusticky hlásí signálním zvukem.

Pak lze přehrávat na smartfonu hudbu, kterou můžete poslouchat přes reproduktory lampy. Hlasitost se reguluje přes smartfon.

K vypojení spojení sa deaktivuje „HB Blumo 1“ na smartfonu: lampa akusticky hlásí signální zvuk. Také vypnutí funkce Bluetooth tlačítkem lampy Bluetooth ukončí spojení (ale bez akustického signálu).

ZOBRAZENÍ STAVU AKUMULÁTORU (C)

Zobrazuje aktuální stav nabití akumulátoru, když je zapnutá lampa. Když svítí všechny 4 LED, je akumulátor úplně nabitý. Pokud je akumulátor téměř prázdný, zabliká LED lampa 5 krát a indikátor

stavu akumulátoru nepřetržitě bliká. Pak bude svítit lampa ještě cca 5-10 minut se sníženou světlostí ještě předtím, než se vypne ochrana lampy před hlubokým vybitím. Tak zůstává dostatek času k výměně akumulátoru nebo dokončení práce.

Funkce Powerbank:

Tak lze nabíjet přístroje přes USB kabel s nabíjecím proudem max. 2000 mA (např. smartfony). K nabíjení připojte cílový přístroj s USB nabíjecím kabelem k nabíjecí přípojce USB (D) pod transparentním uzavíracím krytem na zadní straně přístroje. Po nabíjení opět namontovat uzavírací kryt.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Aby se zaručila optimální funkce, doporučujeme před prvním použitím jednou úplně vybit a opět naplnit nabití integrovaný akumulátor.

Nabíjecí zásuvka (E) se nachází pod transparentním uzavíracím krytem na zadní straně přístroje. Spojte nabíjecí zásuvku s dodávaným síťovým adaptérem a zasuňte jej do zásuvky.

Další možností je nabíjení s dodávaným nabíjecím kabelem do automobilu (G).

Na základě indikátoru stavu akumulátoru (viz popis nahoře) si můžete přecíst stav nabití akumulátoru. Když svítí všechny 4 LED, je akumulátor úplně nabitý.

Lampu lze provozovat během nabíjení, ale lampa se přepne automaticky na 50 % světla a doba nabíjení akumulátoru se prodlouží.

Při delším nepoužívání nabíjet akumulátor přibližně každé 3 měsíce, aby se zaručila dlouhodobá životnost akumulátoru.

Po nabití uzavřít zásuvku pro nabíječku bezpodmínečně opět pomocí uzavíracího krytu.

Výměna akumulátoru:

Vyndání: zatlačit prostředníkem a palcem tlačítko k odblokování a vytáhnout akumulátor.

Montáž: Seřadit se správným nasměrováním elektrického zapojení a zatlačit. Akustické kliknutí signalizuje správné zablokování.

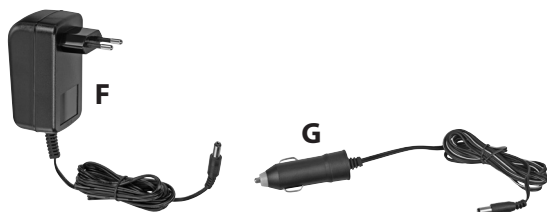
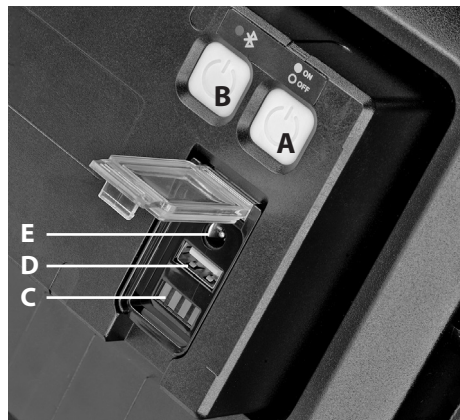
TECHNICKÁ DATA

LED:	40 x SMD nepřetržitě světlo
Proud světla:	2100 lm
Tlumení	100/50/10 % světlo
Akumulátor:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Provozní doba:	3/6/15 h (100/50/10 %)
Reproduktory:	3/6/12 h (100/50/10 %)
Doba nabíjení:	4,5 h
Nabíjecí vstup:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Doba nabíjení Powerbank:	~3,0 h (při 2 A)
Jmenovitý výkon reproduktorů:	2 x 3 W
Pásmo rádiového spektra:	2,4 GHz
Operační frekvencí:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. výkon:	0 dBm
Ekologický druh ochrany:	IP 54
Mechanický druh ochrany:	IK 07
Teplotní rozsah:	-10 °C – +40 °C

EU konformní: 

PŘEHLED OVLÁDACÍCH DÍLŮ:

- A** Zapínání/Vypínání
- B** Spínač Bluetooth
- C** Zobrazení stavu akumulátoru
- D** Powerbank nabíjecí přípojka USB
- E** Nabíjecí zásuvka
- F** Síťová zástrčka
- G** Nabíjecí kabel do automobilu

**LIKVIDACE****Neodhazovat elektrické přístroje do domovního odpadu!**

Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci. Možnosti likvidace vysloužilého přístroje můžete zjistit u vaší obecné nebo městské správy.

**Neodborná likvidace baterií a akumulátorů je ekologicky škodlivá!**

Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu! Můžou obsahovat jedovaté těžké kovy a podléhají speciálnímu zacházení s odpadem. Proto musíte odevzdat opotřebené baterie a akumulátory na komunálním sběrném místě.

PROHLÁŠENÍ O SHOD

Tímto prohlašujeme my, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, že typ rádiového zařízení BLUMO 2000 A odpovídá Směrnici 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ (RoHS II).

Kompletní text prohlášení o shodě s normami EÚ je k dispozici na následující internetové adrese: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

VÝROBCE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen
 H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
 lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.

HU

Kezelési útmutató

Mobil akkumulátoros LED fényszóró

Bluetooth hangszórók

BLUMO 2000 A

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.
- Ha megrongálódott a lámpa, ne használja tovább - ez életveszélyes. Ilyen esetben forduljon villanyszerelőhöz vagy a megadott szervizhez.
- Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- Soha ne nyissa fel a készülék házát.
- A lámpa védett a fröccsenő víz ellen. Soha ne merítse a lámpát vízbe vagy más folyadékba. Robbanás- és tűzveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a munkalámpától. A gyermekek nem képesek az elektromos árammal járó veszélyeket érzékelni.
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben a munkalámpát - ez életveszélyes!
- Az akkumulátort csak a csomagban lévő tápegységgel használja.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék csak akkor IP54 (portól és permetező víztől védett), ha rendesen van benne az akku. A termék nem IP 54 (portól és permetező víztől védett)
 - a töltési folyamat alatt
 - Az USB kiemenet használata alatt.

A LÁMPA ELHELYEZÉSE/RÖGZÍTÉSE

A kihajtható kengyellel tetszés szerint beállítható a lámpa dőlésszöge. Ehhez meg kell lazítani a szárnyas csavarokat és a megfelelő beállítás után újból meg kell őket húzni. A lámpa Brennenstuhl állványra (nincs a csomagban) is felszerelhető.

A LÁMPA BE-/KIKAPCSOLÁSA

A lámpát a be-/kikapcsolóval (A) tudja bekapcsolni. Ilyenkor a lámpa 100%-os fényerővel működik. Kétszer megnyomva először 50%-ra, majd 10%-ra csökkenti a fényerőt. Ennek megfelelően hosszabb ideig világíthat a lámpával. A kikapcsoláshoz működtesse még egyszer a be-/kikapcsolót (A).

BLUETOOTH HANGSZÓRÓK

A Bluetooth csatlakozású hangszórók működtetéséhez nyomja meg a hátoldalon a Bluetooth szimbólumos Bluetooth kapcsolót (B): ekkor világítani kezd a Bluetooth kapcsoló (B) feletti kék LED.

Most kapcsolja be az okostelefonon a Bluetooth szolgáltatást: a kiválasztási listán „HB Blumo 1” néven megjelenik a lámpa. Ezután az okostelefonján aktiválja a HB Blumo 1-et: a lámpa egy hangjelzést ad.

Most lejátszhatja és a lámpa hangszóróin az okostelefonon lévő zeneszámokat. A hangerőt az okos telefonnal lehet szabályozni.

A „HB Blumo 1” okostelefonon történő kapcsolat-deaktiválása után: a lámpa egy hangjelzést ad. A Bluetooth funkció Bluetooth gombbal történő kikapcsolásával a lámpa befejezi a kapcsolatot (itt azonban hangjelzés nélkül).

AKKUMULÁTOR ÁLLAPOT KIJELZŐ (C)

Ha bekapcsolta a lámpát az akkumulátor aktuális állapotát jelzi ki. Ha mind a 4 LED ég, az akkumulátor teljesen feltöltött. Ha már csaknem lemerült az akkumulátor, a LED lámpa 5-ször felvillan, illetve az akku állapotkijelzője folyamatosan villogni fog. A lámpa ezután még kb. 5-10 percig csökkentett fényerővel világít és a mély kisülés előtt kikapcsol a lámpa. Így elegendő idő marad arra, hogy akkut lehessen cserélni vagy a munkát be lehessen fejezni.

Mobil külső akkumulátoros működés:

Ezzel a készülékek egy USB kábelen keresztül max. 2000 mA töltő áramerősséggel (pl. okostelefon) feltölthetők. A feltöltést végző USB töltőkábeles célkészüléket csatlakoztassa a lámpa hátoldalán, az átlátszó zárósapka alatt lévő, USB töltőcsatlakozóra (D). Feltöltés után helyezze vissza a zárósapkát.

AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Az optimális funkció eléréséhez azt javasoljuk, hogy az integrált akkumulátor első használata során teljesen süsse ki azt, majd töltsze fel teljesen.

A töltő csatlakozó aljzat (E) a készülék hátoldalán az átlátszó zárósapka alatt található. Csatlakoztassa a töltő csatlakozóaljzatra a csomagba tartozó hálózati tápegységet és a másik végét dugaszolja be a hálózati dugaszoló aljzatba.

A feltöltés további lehetősége, ha a gépjárműhöz való töltőkábellel (G) végzi el a feltöltést.

Az akkumulátor állapotkijelzőjéről (lásd a fenti leírást) leolvashatja az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha mind a 4 LED ég, az akkumulátor teljesen feltöltött.

A feltöltés alatt használható a lámpa, de a lámpa ilyenkor automatikusan 50%-os fényerőre vált és hosszabb lesz a feltöltés időtartama.

Ha hosszabb ideig nem használja az akkumulátort, akkor körülbelül 3 havonta töltsze fel az akkumulátort, mert ezzel hosszabb lesz az élettartama.

A feltöltés után feltétlenül zárja le a töltőaljzatot a zárósapkával.

Az akkumulátor cseréje:

A kivétel: Nyomja meg a középső és hüvelyk ujjával a kireteszelő gombot és húzza ki az akkumulátort.

Behelyezés: Állítsa az elektromos csatlakozók helyzetének megfelelő helyzetbe az akkumulátort és nyomja be.

A helyes behelyezést egy kattanás jelzi.

MŰSZAKI ADATOK

LED-ek:	40 x SMD Everlight
Fényerősség:	2100 lm
Szabályozhatóság:	100/50/10% fény
Akkumulátor:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Üzemeltetés időtartama:	3/6/15 ó (100/50/10%)
hangszórók:	3/6/12 ó (100/50/10%)
Feltöltési idő:	4,5 óra
Töltő bemenet:	12 V DC/1,0 A
Mobil külső akkumulátor:	USB 5 V/2 A
Mobil külső akkumulátoros feltöltés időtartama:	~3,0 h (2 A esetén)
Hangszórók névleges teljesítménye:	2 x 3 W
Frekvenciasáv:	2,4 GHz
Üzemi frekvencia:	2402 MHz – 2480 MHz
Maximális jelküldési teljesítmény:	0 dBm

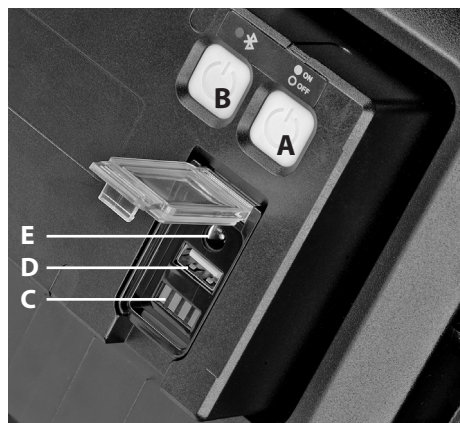
Környezeti védetség fokozat:
Mechanikai védetség fokozat:
Hőmérséklettartomány:

IP 54
IK 07
-10 °C – +40 °C

EU-konform: **CE**

KEZELŐELEMEK ÁTTEKINTÉSE

- A** Be-/kikapcsoló
- B** Bluetooth kapcsoló
- C** Akku állapotjelző
- D** Mobil külső akkumulátor USB töltőcsatlakozója
- E** Töltőaljzat
- F** Hálózati csatlakozó
- G** GJMŰ töltőkábele



HULLADÉKKEZELÉS

Az elhasznált elektromos készülékeket ne dobja a háztartási hulladék közé!

A 2012/19/EK Az előregedett elektromos és elektronikai készülékekre vonatkozó európai irányelv és a vonatkozó nemzeti jogszabályok alapján az elhasznált elektromos eszközöket elkülönítve kell összegyűjteni és leadni a környezetkímélő újrahasznosításra. Az elhasznált készülékek hulladékkezelési lehetőségeiről kérjen felvilágosítást az Ön lakóhelyén lévő az önkormányzattól.



Ha szakszerűtlenül végzi el az elemek és akkumulátorok hulladékkezelését, akkor ezzel a környezetet károsítja!

Elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladék közé dobni. Ezek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért különleges hulladékként kell őket kezelni. Éppen ezért az elhasznált elemeket és akkumulátorokat a kommunális gyűjtőhelyen kell leadni.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG cég nevében ezúton nyilatkozunk, hogy az BLUMO 2000 A rádióberendezés-típus megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU (RoHS II) szabványok követelményeinek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

GYÁRTÓ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

A további információkért javasoljuk, használja a szervíz/Gyakori kérdések felületet a honlapunkon. www.brennenstuhl.com.

TR

Kullanım kılavuzu

Mobil Akülü LED Projektör

Bluetooth hoparlörlü

BLUMO 2000 A

GÜVENLİK UYARILARI

- Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu itinayla okuyun.
- Projektörü hasar durumunda kullanmayın – hayati tehlike.
Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya belirtilen servis adresine başvurun.
- Doğrudan ışığa bakmayın.
- Asla cihazın içini açmayın.
- Projektör sıçrama suyuna karşı korumalıdır. Projektörü asla suya ya da başka sıvıların içine sokmayın. Patlama ve yangın tehlikesi!
- Çocukları çalışma lambasından uzak tutun. Çocuklar elektrik akımı nedeniyle oluşan tehlikeyi tahmin edemez.
- Çalışma lambasını patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın - hayati tehlike!
- Akülerin doldurulması için sadece paket içeriğindeki elektrik adaptörünü kullanın.
- Lütfen ürünün, ancak akü paketi doğru yerleştirilmişse, IP54 (toz ve sıçrama suyu korumalı) olduğunu dikkate alınız.
Ürün IP54 (toz ve sıçrama suyu korumalı) değildir
– şarj işlemi sırasında
– USB çıkışının kullanılması sırasında.

PROJEKTÖRÜN KURULMASI/SABİTLENMESİ

Katlanabilir kulp üzerinden projektörün eğim açısı ihtiyaca göre ayarlanabilir. Bunun için kelebek vidalar gevşetilmeli ve istenilen ayar yapıldıktan sonra tekrar sıkılmalıdır. Projektör bir Brennenstuhl ayaklığına monte edilebilir (teslimat kapsamında değildir).

PROJEKTÖRÜN AÇILMASI/KAPATILMASI

Projektörü çalıştırmak için Açma/Kapatma düğmesine (A) basın. Projektör şimdi %100 aydınlıkta yanar. İki kez basıldığında aydınlık önce %50 sonra %10 olarak ayarlanır. Bu sayede aydınlatma süresi buna göre uzamaktadır. Kapatmak için Açma/Kapatma düğmesine (B) tekrar basın.

BLUETOOTH HOPARLÖR

Bluetooth üzerinden hoparlörleri çalıştırmak için arka taraftaki Bluetooth sembolüne sahip Bluetooth şalterini (B) açın: Bluetooth şalterinin (B) üzerindeki mavi LED yanar. Şimdi akıllı telefonda Bluetooth'u açın: Seçim listesinde projektör "HB Blumo 1" adıyla görünür. Ardından akıllı telefonda HB Blumo 1 etkinleştirin: Projektör sesli bir sinyal verir. Şimdi akıllı telefonda çalınan müzik projektörün hoparlöründen dinlenebilir. Ses seviyesi akıllı telefon üzerinden ayarlanır.

Bağlantıyı kesmek için akıllı telefonda "HB Blumo 1" devre dışı bırakılır: Projektör sesli bir sinyal verir. Projektörün Bluetooth şalteriyle Bluetooth fonksiyonunun kapatılması da bağlantıyı sona erdirir (ancak sesli sinyal verilmez).

AKÜ DURUM GÖSTERGESİ (C)

Projektör açıkken akünün güncel şarj durumunu gösterir. LED'lerin 4'ü de yandığında akü tam şarj edilmiştir. Akü neredeyse boşsa LED lamba 5 kez sinyal verir ve akü kontrol göstergesi sürekli yanar. Ardından derin deşarj koruması projektörü kapatmadan, projektör yakl. 5-10 dakika boyunca düşük aydınlık derecesiyle yanmaya devam eder. Böylelikle aküyü değiştirmek veya işi bitirmek için yeterince zaman kalır.

Taşınabilir güç kaynağı fonksiyonu:

Bununla USB kablosu üzerinden maks. 2000 mA şarj akımıyla cihazlar (ör. akıllı telefonlar) şarj edilebilir. Şarj etmek için hedef cihazı USB şarj kablosuyla, cihazın arka tarafındaki şeffaf kapağın altında bulunan USB şarj yuvasına (D) bağlayın. Şarj ettikten sonra kapağı tekrar yerine takın.

AKÜNÜN ŞARJ EDİLMESİ

Optimum fonksiyon sağlamak için entegre aküyü ilk kullanımda tamamen boşaltmanızı ve tekrar tam şarj etmenizi tavsiye ederiz.

Şarj yuvası (E) cihazın arka tarafındaki şeffaf kapağın altında bulunuyor. Şarj yuvasına birlikte teslim edilen elektrik adaptörüne takın ve elektrik adaptörünü prize takın.

Diğer olanak birlikte teslim edilen otomobil şarj kablosu (G) ile şarj etmektir.

Akü kontrol göstergesine (yukarıdaki açıklamaya bakınız) göre akünün şarj durumu okunabilir. LED'lerin 4'ü de yandığında akü tam şarj edilmiştir.

Şarj etme sırasında projektör çalıştırılabilir, ancak projektör otomatik olarak %50 aydınlık seviyesine geçer ve akünün şarj süresi uzar.

Uzun süre kullanmadığınızda, akünün uzun ömürlü olmasını sağlamak için, aküyü yaklaşık her 3 ayda bir şarj edin.

Şarj ettikten sonra şarj yuvasının kapağını mutlaka tekrar kapatın.

Akünün değiştirilmesi:

Çıkarma: Orta ve başparmağınızla kilit açma düğmelerine basın ve aküyü dışarıya çekin.

Yerine takma: Aküyü elektrik bağlantısına göre doğru konumlandırın ve bastırın.

Bir klik sesi doğru yerleştirildiğine işarettir.

TEKNİK VERİLER

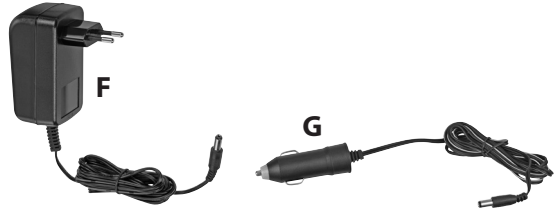
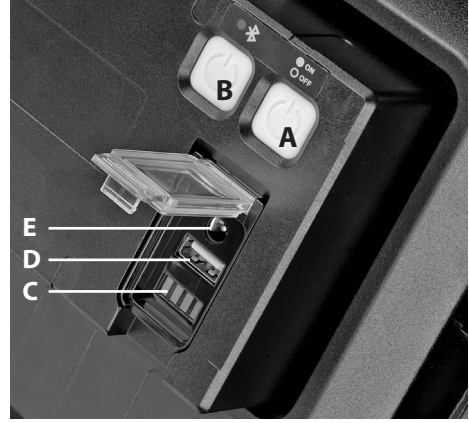
LED'ler:	40 adet SMD Everlight
Işık akımı:	2100 lm
Karartma:	%100/50/10 ışık
Akü:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Çalışma süresi:	3/6/15 sa (%100/50/10)
Hoparlör ile:	3/6/12 sa (%100/50/10)
Şarj süresi:	4,5 sa
Şarj girişi:	12 V DC/1,0 A
Taşınabilir güç kaynağı	USB 5 V/2 A
Taşınabilir güç kaynağı şarj süresi:	~3,0 sa (2 A'de)

Hoparlörlerin nominal gücü:	2x 3 W
Frekans bandı:	2,4 GHz
Çalışma frekansı:	2402 MHz – 2480 MHz
Maksimum verici gücü:	0 dBm
Koruma tipi çevre:	IP 54
Koruma tipi mekanik:	IK 07
Sıcaklık aralığı:	-10°C ile +40°C arası

AB uyumlu: 

KUMANDA BİRİMLERİ ÖZETİ

- A** Açma/Kapatma düğmesi
- B** Bluetooth şalteri
- C** Akü durum göstergesi
- D** Taşınabilir güç kaynağı USB şarj bağlantısı
- E** Şarj yuvası
- F** Elektrik fişi
- G** Otomobil şarj kablosu



BERTARAF

Elektrikli cihazları ev çöpüne atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca ve ulusal yasalara uygulandığında kullanılmış elektrikli aletler toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır. Ömrünü doldurmuş cihazın bertaraf olanaklarını belediye veya şehir idarenizden öğrenebilirsiniz.



Pillerin ve akülerin usulüne aykırı bertarafı çevreye zarar verir!

Batarya ve aküler ev çöpüne atılamaz. Zehirli ağır metaller içerebildikleri için özel çöp uygulamasına tabidirler. Bu nedenle tükenmiş pilleri ve aküleri belediyenin toplama merkezine teslim ediniz.

UYARLIK AÇIKLAMASI

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG şirketi olarak, BLUMO 2000 A Telsiz Ekipmanı Tipinin 2014/53/EU ve 2011/65/EU (RoHS II) Yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz.

AB Uygunluk Beyanının komple metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

ÜRETİCİ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

FI

Käyttöohje

Siirrettävä LED-akkuvalaisin

Bluetooth-kaiuttimilla

BLUMO 2000 A

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen käyttöä.
- Älä käytä valaisinta, jos se on vaurioitunut – hengenvaara.
Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Valaisin on roiskevesisuojuattu. Älä upota valaisinta veteen tai muuhun nesteeseen. Räjähdyshälytys- ja tulipalovaara!
- Älä päästä lapsia työvalaisimen lähelle. Lapset eivät osaa arvioida sähköiskun aiheuttamaa vaaraa.
- Älä käytä työvalaisinta räjähdysvaarallisessa ympäristössä – hengenvaara!
- Käytä akkujen lataamiseen vain mukana tullutta verkko-osaa.
- Huomaa, että tuote vastaa koteloitiluokkaa IP54 (pöly- ja roiskevesisuojuattu) vain, kun akkupaketti on oikein paikoillaan.
Tuote ei vastaa IP54-luokitusta (pöly- ja roiskevesisuojuattu)
– latauksen aikana
– käytettäessä USB-lähtöä.

VALAISIMEN PYSTYYN ASETTAMINEN/KIINNITYS

Valaisimen kallistuskulmaa voidaan tarpeen mukaan säätää taitettavan sangan avulla. Irrota sitä varten siipiruuvit ja kiristä ne uudelleen säädön jälkeen.

Valaisin voidaan asentaa Brennenstuhl-jalustalle (ei sisälly toimitukseen).

VALAISIMEN KYTKEMINEN PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ

Kytke valaisin päälle painamalla päälle/pois-kytkintä (A). Valaisin valaisee nyt 100 %:n kirkkaudella. Kun painat kaksi kertaa, valo syttyy ensin 50 %:n kirkkauteen ja himmenee sitten 10 %:n kirkkauteen. Tämän ansiosta valaisuaika pitenee vastaavasti. Kytke valaisin pois päältä painamalla päälle/pois-kytkintä (A) vielä kerran.

BLUETOOTH-KAIUTTIMET

Jos haluat käyttää kaiuttimia Bluetoothin kautta, kytke takapuolella oleva Bluetooth-symbolilla varustettu Bluetooth-kytkin (B) päälle: kytkimen (B) yläpuolella oleva sininen LED syttyy.

Kytke nyt älypuhelimien Bluetooth päälle: valikkoon ilmestyy valaisin nimellä HB Blumo 1. Tämän jälkeen aktivoi puhelimesiasi HB Blumo 1: valo syttyy palamaan ja kuuluu äänimerkki.

Nyt voit soittaa älypuhelimella musiikkia, jonka kuulet valaisimen kaiuttimien kautta. Äänenvoimakkuus säädetään älypuhelimella.

Yhteyden katkaisemiseksi deaktivoi ”HB Blumo 1” puhelimesiasi: valo syttyy palamaan ja kuuluu äänimerkki. Yhteys voidaan katkaista myös kytkemällä Bluetooth-toiminto pois päältä valaisimen Bluetooth-painikkeella (tosin ilman äänisignaalia).

AKUN TILANÄYTTÖ (C)

Näyttää akun lataustilan, kun valaisin on kytketty päälle. Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä LED-valoa palavat. Kun akku on lähes tyhjä, LED-valaisin vilkkuu viisi kertaa ja akun tilanäyttö vilkkuu jatkuvasti. Sen jälkeen valaisin palaa vielä n. 5–10 minuuttia pienemmällä kirkkaudella ennen kuin syväpurkausuoja sammuttaa valaisimen. Siten akun vaihtamiseen tai työn päättämiseen jää vielä tarpeeksi aikaa.

Powerbank-toiminto:

Toiminnolla voidaan ladata laitteita USB-kaapelin kautta maks. 2000 mA:n latausvirralla (esim. älypuhelimet). Liitä ladattava laite USB-latauskaapelilla USB-latausliitäntään (D), joka sijaitsee läpinäkyvän suojuksen alla laitteen takapuolella. Asenna suojuksen takaisin lataamisen jälkeen.

AKUN LATAUS

Suosittellemme purkamaan sisäänrakennetun akun tyhjäksi ja lataamaan uudelleen ennen ensimmäistä käyttökertaa optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.

Latausliitin (E) sijaitsee läpinäkyvän suojuksen alla laitteen takapuolella. Yhdistä latausliitin mukana tulleeseen verkko-osaan ja liitä se pistorasiaan.

Toinen mahdollisuus on ladata mukana tulleella autolatauskaapelilla (G).

Akun lataustila voidaan lukea akun tilanäytöstä (katso kuvaus yllä). Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä LED-valoa palavat.

Valaisinta voidaan käyttää lataamisen aikana, tosin se kytkee automaattisesti 50%:n kirkkauteen ja akun latausaika pitenee.

Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan, voit pidentää sen käyttöikää lataamalla se täyteen noin kolmen kuukauden välein.

Muista laittaa suojuksen takaisin latausliittimeen lataamisen jälkeen.

Akun vaihto:

Poistaminen: paina keskisormella ja peukalolla vapautusnappia ja vedä akku ulos.

Asennus: aseta akku oikein päin ja paina sisälle. Napsautusääni ilmoittaa, että akku on napsautunut oikein paikalleen.

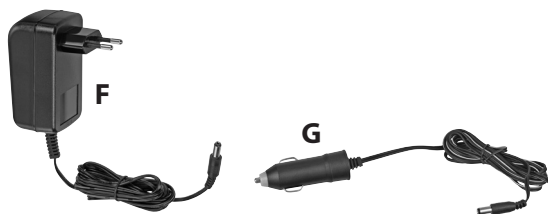
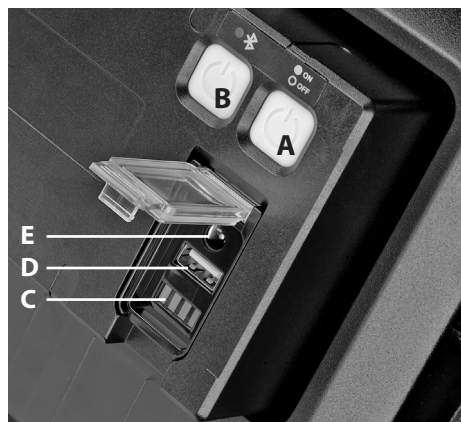
TEKNISET TIEDOT

LEDit:	40 x SMD Everlight
Valovirta:	2100 lm
Himmennys:	100/50/10 % valo
Akku:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Käyttöaika:	3/6/15 h (100/50/10 %)
kaiuttimen kanssa:	3/6/12 h (100/50/10 %)
Latausaika:	4,5 h
Lataustulo:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Powerbankin latausaika:	~3,0 h (jos 2 A)
Kaiuttimien nimellisteho:	2 x 3 W
Taajuuskaista:	2,4 GHz
Toimintataajuuden:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. lähetystehon:	0 dBm
Suojausluokka ympäristö:	IP54
Suojausluokka mekaaninen:	IK07
Lämpötila-alue:	-10 °C – +40 °C

EU-yhteensopiva: 

HALLINTALAITTEET

- A** Päälle/pois-kytkin
- B** Bluetooth-kytkin
- C** Akun tilinäyttö
- D** Powerbank USB-latausliitäntä
- E** Latausliitin
- F** Verkkopistoke
- G** Autolatauskaapeli

**HÄVITTÄMINEN**

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EY ja sen täytäntöönpanon mukaan on loppuun käytetyt sähkötyökalut kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Pyydä paikkakuntasi tai kaupunkisi virastosta tietoja käytöstä poistetun laitteen hävitysmahdollisuuksista.



Paristojen ja akkujen epäasianmukainen hävittäminen on haitallista ympäristölle!

Paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Ne saattavat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja kuuluvat ongelmajätteisiin. Vie käytetyt paristot ja akut kunnalliseen keräyspisteeseen.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, vakuutamme täten, että radiolaitetyyppi BLUMO 2000 A vastaa direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU (RoHS II) vaatimuksia.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

VALMISTAJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta Palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

GR

Οδηγίες χρήσης Φορητός προβολέας LED με μπαταρία με μεγάφωνα Bluetooth BLUMO 2000 A

ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό σε περίπτωση που είναι φθαρμένος – θανάσιμος κίνδυνος. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή.
- Ο προβολέας διαθέτει προστασία από εκτοξευόμενο νερό. Μην βυθίζετε ποτέ τον προβολέα σε νερό ή άλλα υγρά. Κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τον προβολέα εργασίας. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τον κίνδυνο του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το φανό εργασίας σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης - θανάσιμος κίνδυνος!
- Για τη φόρτιση των συσσωρευτών χρησιμοποιείστε μόνο το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας ότι το προϊόν διαθέτει προστασία IP54 (προστασία από σκόνη και εκτοξευόμενο νερό) μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί σωστά το σετ μπαταριών. Το προϊόν δεν διαθέτει προστασία IP54 (προστασία από σκόνη και εκτοξευόμενο νερό) – κατά τη διάρκεια φόρτισης
– κατά τη διάρκεια χρήσης της εξόδου USB.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Η γωνία κλίσης του προβολέα μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τις ανάγκες μέσω του πτυσσόμενου βραχίονα. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να χαλαρώσετε τις πεταλούδες και, εφόσον ρυθμίσετε την επιθυμητή θέση, να τις σφίξετε και πάλι.

Ο προβολέας μπορεί να τοποθετηθεί σε τρίποδο της Brennenstuhl (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ

Πιέστε το πλήκτρο on/off (A) για να ενεργοποιήσετε τον προβολέα. Ο προβολέας λειτουργεί τώρα με 100 % φωτεινότητα. Πιέζοντας και πάλι το πλήκτρο η φωτεινότητα ρυθμίζεται πρώτα σε 50 % και στη συνέχεια σε 10 %. Με αυτόν τον τρόπο επιμηκύνεται αντίστοιχα η διάρκεια φωτισμού. Για απενεργοποίηση πιέστε για άλλη μια φορά το πλήκτρο on/off (A).

ΜΕΓΑΦΩΝΑ BLUETOOTH

Για τη χρήση των μεγαφώνων μέσω Bluetooth πιέστε το πλήκτρο Bluetooth (B) με το σύμβολο Bluetooth στην πίσω πλευρά: ανάβει η μπλε λυχνία LED πάνω από το πλήκτρο Bluetooth (B).

Ενεργοποιήστε τώρα στο Smartphone το Bluetooth: στη λίστα επιλογής εμφανίζεται ο προβολέας με το όνομα «HB Blumo 1». Στη συνέχεια ενεργοποιήστε στο Smartphone το HB Blumo 1: ο προβολέας εκπέμπει ηχητικό σήμα.

Τώρα μπορεί να παίξει μουσική στο Smartphone, η οποία ακούγεται από το μεγάφωνο του προβολέα. Η ένταση του ήχου ρυθμίζεται μέσω του Smartphone.

Για τη διακοπή της σύνδεσης απενεργοποιήστε το «HB Blumo 1» στο Smartphone: ο προβολέας εκπέμπει ακουστικό σήμα. Η σύνδεση μπορεί να διακοπεί και με την απενεργοποίηση της λει-

τουργίας Bluetooth με το πλήκτρο Bluetooth του προβολέα (στην περίπτωση αυτή χωρίς ηχητικό σήμα).

ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ (C)

Εμφανίζει την τρέχουσα στάθμη φόρτισης του συσσωρευτή, όταν ο προβολέας είναι ενεργοποιημένος. Εφόσον ανάβουν και οι 4 λυχνίες LED, ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Όταν η μπαταρία κοντεύει να αποφορτιστεί, αναβοσβήνει η λυχνία LED 5 φορές και η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας αναβοσβήνει συνεχώς. Στη συνέχεια ο προβολέας εξακολουθεί να λειτουργεί για περίπου 5-10 λεπτά με μειωμένη φωτεινότητα, προτού απενεργοποιηθεί από τη διάταξη προστασίας έναντι βαθιάς αποφόρτισης. Έτσι απομένει αρκετός χρόνος για την αλλαγή του συσσωρευτή ή την ολοκλήρωση της εργασίας.

Λειτουργία Powerbank:

Με αυτή μπορούν να φορτιστούν συσκευές μέσω καλωδίου USB με μέγιστο ρεύμα φόρτισης 2000 mA (π.χ. Smartphones). Για τη φόρτιση συνδέστε την τελική συσκευή με καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης USB (D) κάτω από το διάφανο καπάκι στο πίσω μέρος της συσκευής. Κατόπιν φόρτισης τοποθετήστε και πάλι το κάλυμμα.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε αρχικά να αποφορτίσετε και να φορτίσετε και πάλι πλήρως τον ενσωματωμένο συσσωρευτή πριν από την πρώτη χρήση.

Η υποδοχή φόρτισης (E) βρίσκεται κάτω από το διαφανές καπάκι στην πίσω πλευρά της συσκευής. Συνδέστε την υποδοχή φόρτισης με το τροφοδοτικό που περιλαμβάνεται στη συσκευασία και τοποθετήστε το στην πρίζα.

Μια άλλη δυνατότητα είναι η φόρτιση με το καλώδιο φόρτισης για οχήματα (G) που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Στην ένδειξη στάθμης φόρτισης του συσσωρευτή (βλέπε περιγραφή παραπάνω) μπορείτε να δείτε την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή. Εφόσον ανάβουν και οι 4 λυχνίες LED, ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος.

Ο προβολέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ωστόσο ο προβολέας μεταβαίνει αυτόματα σε φωτεινότητα 50 % και επιμηκύνεται η διάρκεια φόρτισης του συσσωρευτή. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε το συσσωρευτή περίπου κάθε 3 μήνες, προκειμένου να εξασφαλιστεί η μεγάλη διάρκεια ζωής του.

Κατόπιν φόρτισης σφραγίστε οπωσδήποτε την υποδοχή φόρτισης με το κάλυμμα.

Αντικατάσταση του συσσωρευτή:

Αφαίρεση: πιέστε με το μεσαίο δάκτυλο και τον αντίχειρα τα πλήκτρα απασφάλισης και αφαιρέστε τον συσσωρευτή.

Τοποθέτηση: Τοποθετήστε τον συσσωρευτή με τη σωστή κατεύθυνση της ηλεκτρικής σύνδεσης και πιέστε τον προς τα μέσα. Θα ακουστεί ένα «κλικ», εφόσον έχει ασφαλίσει σωστά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

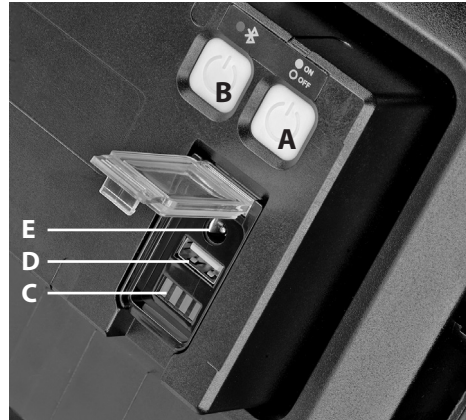
Λυχνίες LED:	40 x SMD Everlight
Φωτεινή ισχύς:	2100 lm
Ρύθμιση φωτισμού:	100/50/10 % φωτεινότητα
Συσσωρευτής:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Διάρκεια λειτουργίας:	3/6/15 h (100/50/10 %)
με μεγάφωνο:	3/6/12 h (100/50/10 %)
Διάρκεια φόρτισης:	4,5 h
Είσοδος φόρτισης:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5V/2 A
Διάρκεια φόρτισης Powerbank:	~3,0 h (με 2 A)

Όνομαστική ισχύς μεγαφώνου:	2 x 3 W
Ζώνη συχνοτήτων:	2,4 GHz
Συχνότητα λειτουργίας:	2402 MHz – 2480 MHz
Μέγ. ισχύος:	0 dBm
Τύπος προστασίας περιβάλλοντος:	IP 54
Μηχανικός τύπος προστασίας:	IK 07
Εύρος θερμοκρασίας:	-10°C – +40°C

Συμμόρφωση ΕΕ: **CE**

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΪΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

- A** Διακόπτης on/off
- B** Διακόπτης Bluetooth
- C** Ένδειξη στάθμης συσσωρευτή
- D** Θύρα φόρτισης USB για Powerbank
- E** Υποδοχή φόρτισης
- F** Φις
- G** Καλώδιο φόρτισης για οχήματα



ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, θα πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με σεβασμό προς το περιβάλλον. Θα ενημερωθείτε αναφορικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης της παλιάς συσκευής σας από τον δήμο ή την πόλη σας.



Η ακατάλληλη διάθεση των μπαταριών και συσσωρευτών είναι βλαβερή για το περιβάλλον!

Οι απλές και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στα απορρίμματα που χρήζουν ειδικής μεταχείρισης. Θα πρέπει συνεπώς να παραδίσετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και ηλεκτρικές στήλες σε κάποιο κέντρο συλλογής του δήμου.

Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς, η εταιρεία Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μοντέλο ραδιοεξοπλισμού BLUMO 2000 A συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ (RoHS II). Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ's στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

RU

Руководство по эксплуатации Передвижной светодиодный излучатель, с аккумулятором

с динамиками под систему связи Bluetooth

BLUMO 2000 A

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием светильника нужно внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждении светильника его нельзя использовать. Опасно для жизни! В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
- Светильник – брызгозащищенного исполнения. Ни в коем случае нельзя погружать светильник в воду или другие жидкости. Опасность взрыва и пожара!
- Не подпускать детей к рабочему светильнику! Дети не могут оценить опасность поражения электротоком.
- Нельзя использовать рабочий светильник во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только входящий в комплект поставки блок питания от сети.
- Просьба иметь в виду, что для изделия степень защиты IP54 (защита от попадания пыли и брызг) обеспечивается, только если блок аккумулятора вставлен правильно.
Для изделия степень защиты IP54 (защита от попадания пыли и брызг) не обеспечивается
 - во время процесса зарядки,
 - во время использования выходного USB-порта.

УСТАНОВКА/ЗАКРЕПЛЕНИЕ СВЕТИЛЬНИКА

Угол наклона светильника при необходимости можно выставлять с помощью откидывающегося кронштейна. Для этого нужно ослабить барашковые винты и после выставления нужного наклона снова затянуть винты.

Светильник может монтироваться на штативе фирмы Brennenstuhl (в объем поставки не входит!).

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ СВЕТИЛЬНИКА

Для включения светильника нужно привести в действие выключатель/выключатель (A). Светильник при этом светит с яркостью в 100%. При двукратном нажатии яркость настраивается сначала на 50%, затем на 10%. Благодаря этому соответственно увеличивается длительность свечения. Для выключения нужно еще раз привести в действие выключатель/выключатель (A).

ДИНАМИКИ ПОД СИСТЕМУ СВЯЗИ BLUETOOTH

Для пользования динамиками через систему связи Bluetooth нужно включить выключатель Bluetooth (B) с символом Bluetooth с тыльной стороны прибора: над выключателем Bluetooth (B) светится синий светодиод.

Затем на смартфоне нужно включить Bluetooth: в списке выбора появляется светильник с названием «NB Blumo 1». После этого на смартфоне нужно активировать режим «NB Blumo 1»: светильник выдает акустическую индикацию звуковым сигналом.

Теперь на смартфоне можно проигрывать музыку, которую можно слушать через динамики в светильнике. Уровень громкости регулируется через смартфон.

Для разъединения соединения на смартфоне выполняется деактивация режима «NB Blumo 1»: светильник выдает акустическую индикацию звуковым сигналом. Соединение прекращается также при отключении функции Bluetooth с помощью клавиши Bluetooth на светильнике (при этом без акустического сигнала).

ИНДИКАТОР (С) СОСТОЯНИЯ АККУМУЛЯТОРА

Показывает фактическое состояние зарядки аккумулятора, когда светильник включен. Если все 4 светодиода светятся, это значит, что аккумулятор полностью заряжен. Если аккумулятор близок к разрядке, то светильник на светодиодах вспыхивает 5 раз, а индикатор состояния аккумулятора мигает в постоянном режиме. После этого светильник будет продолжать светить еще примерно в течение 5-10 мин с уменьшенной яркостью, прежде чем схема защиты от глубокой разрядки отключит светильник. Благодаря этому еще остается достаточно времени, чтобы заменить аккумулятор или закончить работу.

Функция внешнего зарядного устройства

С ее помощью через кабель под USB-порт можно заряжать приборы (напр., смартфоны) на токе зарядки в макс. 2000 мА. Для выполнения зарядки нужный прибор следует с помощью зарядного кабеля под USB-порт подключить к зарядному USB-порту (D) под прозрачной запорной крышкой с тыльной стороны изделия. После зарядки нужно снова насадить запорную крышку.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Для обеспечения оптимального функционирования рекомендуется при первичном использовании один раз полностью разрядить и снова полностью зарядить встроенный аккумулятор.

Гнездо зарядки (E) находится под прозрачной запорной крышкой с тыльной стороны изделия. Нужно соединить гнездо зарядки с комплектно поставляемым блоком питания от сети и вставить его в розетку.

Другой способ – зарядка с помощью комплектно поставляемого автомобильного зарядного кабеля (G).

С помощью индикатора состояния аккумулятора (см. описание выше по тексту) можно считывать состояние зарядки аккумулятора. Если все 4 светодиода светятся, это значит, что аккумулятор полностью заряжен.

Светильником можно пользоваться во время зарядки, однако при этом светильник автоматически переключается на интенсивность свечения в 50%, а время зарядки аккумулятора увеличивается.

Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить зарядку примерно через каждые 3 месяца, чтобы обеспечить большую долговечность аккумулятора.

После зарядки нужно обязательно снова закрыть гнездо зарядки запорной крышкой.

Замена аккумулятора

Извлечение: нажать средним и большим пальцами на кнопки разблокировки и извлечь аккумулятор.

Вставка: выставить аккумулятор с правильным расположением электрических соединений и вдавить по месту. Акустический щелчок сигнализирует о правильной фиксации по месту.

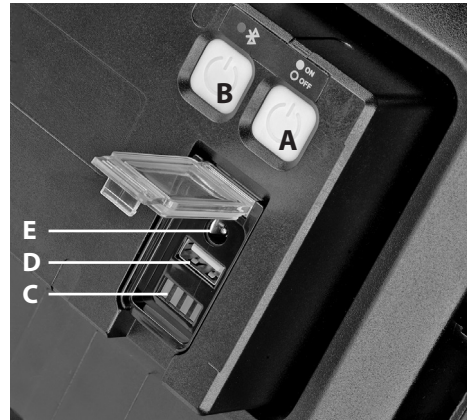
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Светодиоды:	SMD Everlight, 40 шт.
Световой поток:	2100 лм
Приглушение света:	свечение на 100/50/10 %
Аккумулятор:	литий-ионный, 5 x 3,7 В/2,2 А.ч = 40,7 Вт.ч
Рабочий ресурс:	3/6/15 ч (свечение на 100/50/10%)
с динамиками:	3/6/12 ч (свечение на 100/50/10%)
Время зарядки:	4,5 ч
Зарядный вход:	12 В пост. тока/1,0 А
Внешнее зарядное устройство:	USB-порт, 5 В/2 А
Время зарядки внешнего зарядного устройства:	~3,0 ч (при 2 А)
Номинальная мощность динамиков:	2x 3 Вт
Полоса частот:	2,4 ГГц
Рабочая частота:	2402 МГц – 2480 МГц
Максимальная мощность:	0 дБм
Степень защиты окружающей среды:	IP 54
Степень защиты механической конструкции:	IK 07
Диапазон температур:	от -10°C до +40°C

по нормам Евросоюза: **CE**

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

- A** Включатель/выключатель
- B** Выключатель Bluetooth
- C** Индикатор состояния аккумулятора
- D** Зарядный USB-порт внешнего зарядного устройства
- E** Гнездо зарядки
- F** Сетевой штекерный разъем
- G** Автомобильный зарядный кабель





УТИЛИЗАЦИЯ

Запрещается выбрасывать электрические приборы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой Евросоюза 2012/19/EG по отработанным электрическим и электронным приборам и требованием ее внедрения в национальное законодательство, отработанные электроприборы необходимо собирать в отдельные контейнеры и отправлять на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды. О возможностях утилизации отработанных приборов можно узнать в местном сельском или городском муниципалитете.



Ненадлежащая утилизация элементов питания и аккумуляторов опасна для окружающей среды!

Элементы питания и аккумуляторы запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать ядовитые тяжелые металлы и подпадают под правила обращения со специальными отходами. Поэтому отработанные элементы питания и аккумуляторы нужно сдавать в специальный местный пункт приема вторсырья.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТВИЯ

Настоящим мы, фирма Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, заявляем, что тип радиотехнического оборудования BLUMO 2000 A отвечает требованиям директивы 2014/53/EU и директивы по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU (RoHS II).

Полный текст Декларации соответствия нормам ЕС доступен по следующему

интернет-адресу: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

PT

Manual de instruções

Holofote LED portátil recarregável com altifalantes Bluetooth

BLUMO 2000 A

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto.
- Não utilize o holofote se este estiver danificado – Perigo!
Consulte um electricista certificado ou contacte o endereço de serviço.
- Não olhe diretamente para o foco de luz.
- Nunca se deve abrir o aparelho.
- O holofote está protegido contra salpicos de água. Não mergulhe o holofote na água ou em outros líquidos. Risco de explosão e incêndio!
- Mantenha a luz de trabalho fora do alcance das crianças. As crianças não têm noção do perigo da corrente elétrica.
- Não utilize o holofote em ambientes explosivos – Perigo!
- Utilize apenas o adaptador de energia fornecido para carregar a bateria.
- Tenha em atenção que o produto só é IP54 (à prova de poeira e salpicos de água), quando o acumulador está corretamente inserido.
O produto não é IP54 (à prova de poeira e salpicos de água)
 - durante o processo de carregamento
 - durante a utilização da saída USB.

INSTALAÇÃO/FIXAÇÃO DO HOLOFOTE

Pode-se ajustar o ângulo de inclinação do holofote através do suporte articulável. Para tal, desapertar os parafusos de asa, ajustar como desejar e apertar novamente os parafusos. O holofote pode ser montado num tripé Brennenstuhl (não incluído).

LIGAR/DESLIGAR O HOLOFOTE

Premir o botão ON/OFF (A) para ligar o holofote. O holofote acende então com 100% de luminosidade. Ao premir o botão uma segunda vez, a luminosidade reduz primeiro em 50% e depois em 10%. Isso prolonga respetivamente o tempo de iluminação. Para desligar, premir outra vez o botão ON/OFF (A).

ALTIFALANTES BLUETOOTH

Ligar o botão de Bluetooth (B) com o símbolo Bluetooth situado na parte traseira, para ligar o altifalantes via Bluetooth: o LED azul sobre o botão Bluetooth (B) acende.

Ligar agora o Bluetooth no smartphone: na lista de seleção aparece a indicação luminosa com o nome “HB Blumo 1”. Em seguida, ativar no smartphone HB Blumo 1: a luz irá emitir um sinal sonoro. Agora pode-se ouvir a música do smartphone com o altifalantes do holofote. O volume é regulado no smartphone.

Para desconectar, o “HB blumo1” será desativado do smartphone: a luz emite um sinal sonoro. Também é possível terminar a conexão desligando a função Bluetooth com o botão Bluetooth do holofote (mas sem sinal acústico).

INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA (C)

Indica o estado atual da bateria quando o holofote está ligado. Os 4 LEDs acesos indicam que a bateria está totalmente carregada. Quando a bateria está quase vazia, a luz LED pisca 5 vezes e o indicador do estado da bateria pisca continuamente. Depois, o holofote continua aceso com luminosidade reduzida durante cerca de 5-10 minutos antes de ser desligado pela proteção de descarga profunda. Assim, ainda resta algum tempo para trocar a bateria ou para terminar o trabalho.

Função do Power Bank:

Com o Power Bank pode-se carregar dispositivos (p. ex. Smartphones) via cabo USB com uma corrente de carga máxima de 2000 mA. Para carregar, ligar o dispositivo alvo à tomada USB (D) com um cabo de carregamento USB. A tomada USB encontra-se debaixo da tampa transparente na parte traseira do dispositivo. Fechar a tampa depois do carregamento.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Para garantir uma função ideal, recomendamos descarregar a bateria por completo na primeira utilização e recarregar depois totalmente.

A tomada de carregamento (E) encontra-se debaixo da tampa transparente na parte traseira do aparelho. Ligue o adaptador de energia fornecido à tomada de carga e à uma tomada elétrica.

Também se pode carregar a bateria com o cabo de carregamento para automóveis (G).

Pode-se verificar o estado da bateria através do indicador do estado da bateria (ver descrição acima). Quando todos os 4 LEDs estão acesos, a bateria está totalmente carregada.

O holofote pode ser ligado durante o carregamento. Porém, a luminosidade passa automaticamente para 50% e o tempo de carregamento da bateria prolonga-se.

Quando não utilizada durante algum tempo, a bateria deverá ser carregada em cada 3 meses para garantir a sua longevidade.

Fechar a tomada elétrica com a tampa após o carregamento elétrico.

Como trocar a bateria:

Remoção: premir os botões de desbloqueio com o polegar e o dedo médio e retirar a bateria.

Inserção: alinhar e colocar a bateria com a direção correta de conexão elétrica. Um clique acústico indica que a colocação e o bloqueio estão corretos.

DADOS TÉCNICOS

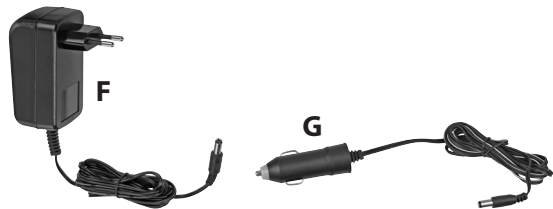
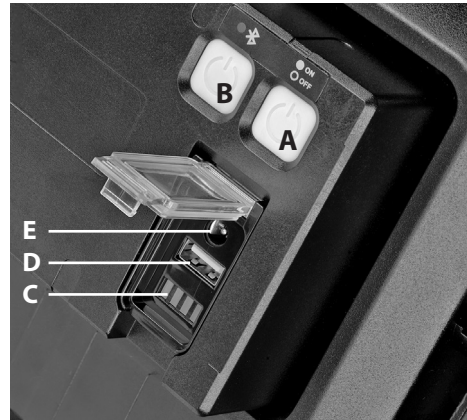
LEDs:	40 x SMD Everlight
Fluxo luminoso:	2100 lm
Regulador intensidade da luz:	100/50/10% de luz
Bateria:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Tempo de funcionamento:	3/6/15 h (100/50/10%)
com altifalantes:	3/6/12 h (100/50/10%)
Tempo de carga:	4,5 h
Entrada de carga:	12 V DC/1,0 A
Carregador Power Bank:	USB 5 V/2 A
Tempo de carga Power Bank:	~3,0 h (bei 2 A)

Potência nominal altifalantes:	2 x 3 W
Faixa de frequências:	2,4 GHz
Frequência de serviço:	2402 MHz – 2480 MHz
Potência máx.:	0 dBm
Grau de proteção ambiente:	IP 54
Grau de proteção mecânica:	IK 07
Gama de temperaturas:	-10°C – +40°C

conforme a UE: 

VISÃO GERAL DAS FUNÇÕES

- A** Botão ON/OFF
- B** Botão Bluetooth
- C** Indicador do estado da bateria
- D** Porta de carregamento USB Power Bank
- E** Tomada de carga
- F** Ficha de rede elétrica
- G** Cabo de carregamento para automóveis



ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

Não eliminar eletrodomésticos juntamente com o lixo doméstico!

Segundo a Diretiva 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos bem como à sua aplicação ao direito nacional, os dispositivos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e reciclados separadamente, de modo a não prejudicar o meio ambiente. Informe-se junto aos organismos municipais competentes sobre as possibilidades de eliminação de resíduos eletrodomésticos.



A eliminação inadequada de pilhas e baterias recarregáveis é prejudicial ao meio ambiente!

Pilhas e baterias recarregáveis não pertencem ao lixo doméstico. Estes resíduos podem conter metais pesados tóxicos e estão submetidos ao tratamento de resíduos perigosos. Por isso, entregue pilhas e acumuladores usados num ponto de recolha municipal.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, a firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, declaramos por este meio que o tipo de equipamento de rádio BLUMO 2000 A corresponde à diretiva 2014/53/UE e à diretiva 2011/65/UE (RoHS II). O texto completo da declaração de conformidade EU está disponível no seguinte endereço da Internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para mais informações, consulte por favor a área Service/FAQ's no nosso sítio da Internet www.brennenstuhl.com.



Kasutusjuhend

Kaasaskantav akuga LED-valgusti

Bluetooth-kõlaritega

BLUMO 2000 A

OHUTUSJUHISED

- Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend.
- Ärge kasutage valgustit, kui see on kahjustatud – eluohtlik. Sellisel juhul pöörduge elektrispetsialisti poole või märgitud hooldustöökoja aadressil.
- Ärge vaadake otse valgusesse.
- Ärge seadet kunagi avage.
- Valgusti on kaitstud pritsmete eest. Ärge kastke valgustit kunagi vette ega muudesse vedelikesse. Plahvatuse- ja tuleoht!
- Hoidke lapsed töövalgustist eemal. Lapsed ei oska hinnata elektriga seotud ohtusid.
- Ärge kasutage töövalgustit plahvatusohtlikus keskkonnas – eluohtlik!
- Kasutage akude laadimiseks ainult kaasapandud adapterit.
- Pange tähele, et toode on kaitseklassiga IP54 (kaitstud tolmu ja pritsmete eest) ainult siis, kui aku on õigesti sisestatud.
 - Toode ei ole kaitseklassiga IP54 (kaitstud tolmu ja pritsmete eest)
 - laadimisprotsessi ajal
 - USB-pesa kasutamise ajal.

VALGUSTI ÜLESSEADMINE/KINNITAMINE

Lahtiklapitava käepideme abil saab valgusti kaldenurka vastavalt vajadusele reguleerida. Selleks tuleb tiibkruvid lahti keerata ja soovitud asendis taas kinni keerata. Valgustit saab paigaldada Brennenstuhli statiivile (ei sisaldu tarnekomplektis).

VALGUSTI SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

Valgusti sisselülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (A). Valgusti põleb nüüd 100% heledusega. Nupu kahekordsel vajutamisel vähendatakse heledust algul 50%-le ja seejärel 10-le. Seeläbi pikeneb vastavalt lambi põlemisaeg. Väljalülitamiseks vajutage veel kord sisse-/väljalülitamise nuppu (A).

BLUETOOTH-KÕLARID

Kõlarite kasutamiseks Bluetooth'i kaudu lülitage Bluetooth tagaküljel oleva Bluetooth-sümboliga lüliti (B) abil sisse: süttib sinine LED-lamp Bluetooth'i lüliti kohal (B).

Nüüd lülitage Bluetooth sisse nutitelefoni: valgusti ilmub valikuloendis nime all „HB Blumo 1“. Seejärel aktiveerige nutitelefoni HB Blumo 1: valgusti annab endast märku helisignaali.

Nüüd saab nutitelefoni mängida muusikat, mida edastatakse valgusti kõlarite kaudu. Helitugevust saab reguleerida nutitelefoni abil.

Ühenduse katkestamiseks tuleb „HB Blumo 1“ nutitelefoni deaktiveerida: valgusti annab endast märku helisignaali. Samuti saab ühendust katkestada valgusti Bluetooth-funktsiooni väljalülitamise teel Bluetooth-nupu abil (kuid ilma helisignaali).

AKU OLEKUNÄIT (C)

Näitab aku laetuse taset, kui valgusti on sisse lülitatud. Kui kõik 4 LED-lampi põlevad, on aku täis laetud. Kui aku on peaaegu tühi, vilgub punane LED-lamp 5 korda ja aku olekunäit vilgub pidevalt. Seejärel põleb valgusti vähendatud heledusel veel umbes 5–10 minutit, enne kui sügavtühjendamise kaitse selle välja lülitab. Nii jääb veel piisavalt aega aku vahetamiseks või töö lõpetamiseks.

Akupanga funktsioon:

Selle abil saab seadmeid (nt nutitelefone) USB-juhtme kaudu laadida laadimisvooluga max 2000 mA. Laadimiseks ühendage vastav seade USB-juhtme abil USB-laadimispesasse (D), mis asub seadme tagaküljel, läbipaistva katteklapi all. Pärast laadimise lõpetamist paigaldage sulgege taas katteklapp.

AKU LAADIMINE

Optimaalse talitluse tagamiseks soovime esmakordsel kasutamisel lasta integreeritud akul täiesti tühjeneda ja seejärel see taas täis laadida.

Laadimispesa (E) asub seadme tagaküljel, läbipaistva katteklapi all. Ühendage laadimispesa kaaspandud adapteriga ja pistke see seinapistikupesasse.

Samuti on võimalik laadida seadet kaaspandud auto laadimisjuhtme abil (G).

Aku olekunäidiku põhjal (vt kirjeldust eespool) saab vaadata aku laetuse taset. Kui kõik 4 LED-lampi põlevad, on aku täis laetud.

Valgustit saab laadimise ajal kasutada, kuid see lülitub 50% võimsusele ning aku laadimisaeg pikeneb.

Valgusti pikemaegse mittekasutamise korral laadige akut umbes iga 3 kuu järel, et tagada aku pikk tööiga.

Pärast laadimise lõpetamist sulgege laadimispesa tingimata taas katteklapiga.


Aku vahetamine:

Eemaldamine: vajutage keskmise sõrme ja pöidlaga vabastusnuppe ja võtke aku välja.

Paigaldamine: asetage aku õigetpidi elektriühendustesse ja vajutage sisse. Klõpsatus annab märku korralikust fikseerumisest.

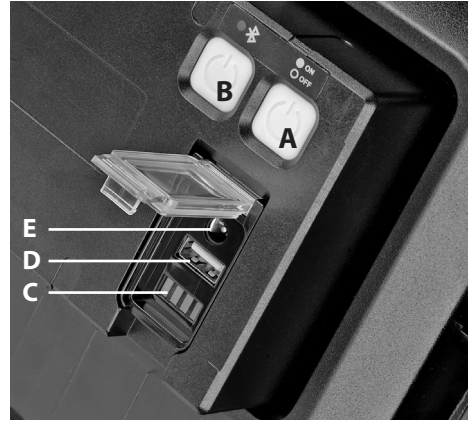
TEHNILISED ANDMED

LED-lambid:	40 x SMD Everlight
Valgusvoog:	2100 lm
Hämardus:	100/50/10% valgust
Aku:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Tööaeg:	3/6/15 h (100/50/10%)
Koos kõlaritega:	3/6/12 h (100/50/10%)
Laadimise kestus:	4,5 h
Laadimispesa:	12 V DC/1,0 A
Akupank:	USB 5 V/2 A
Akupanga laadimise kestus:	~3,0 h (2 A juures)
Kõlarite nimivõimsus:	2 x 3 W
Sagedusvahemikus:	2,4 GHz
Sageduse:	2402 MHz – 2480 MHz
Saatja võimsus maks.:	0 dBm
Keskonnakaitseklass:	IP 54
Mehaaniline kaitseklass:	IK 07
Temperatuurivahemik:	-10°C – +40°C

vastab ELi seadustele: 

JUHTSEADISTE ÜLEVAADE

- A** Sisse-/väljalülitamise nupp
- B** Bluetooth'i lüliti
- C** Aku olekunäit
- D** Akupanga USB-laadimisühendus
- E** Laadimispesa
- F** Võrgupistik
- G** Auto laadimisjuhe

**UTILISEERIMINE****Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka!**

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jääkide kohta ning vastavatele riiklikele seadustele tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja suunata keskkonnasäästlikku ringlussevõttu. Kasutuselt kõrvaldatud elektriseadmete utiliseerimise võimaluste kohta uurige lähemalt kohalikust omavalitsusest.

**Patareide ja akude mittenouetekohane utiliseerimine kahjustab keskkonda!**

Patareidid ja akud ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ja kuuluvad ohtlike jäätmete hulka. Seepärast viige kasutatud patareidid ja akud kohaliku kogumispunkti.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga tõendab firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, et raadioseade, tüüp BLUMO 2000 A, vastab direktiivide 2014/53/EL ja 2011/65/EL (RoHS II) nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval internetis järgmisel aadressil:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

TOOTJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen
 H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
 lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisainfot leiate jaotisest Hooldus/KKK
 meie kodulehel www.brennenstuhl.com.

SK

Návod na používanie

Mobilný akumulátorový LED žiarič

s reproduktormi Bluetooth

BLUMO 2000 A

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si pred použitím presne tento návod na používanie.
- Nepoužívať lampu pri poškodení - riziko ohrozenia života!
Obráťte sa potom na kvalifikovaného elektrikára alebo uvedenú servisnú adresu.
- Nehľadte priamo do svetla.
- Neotvárajte nikdy prístroj.
- Lampa je chránená pred striekajúcou vodou. Neponárať lampu nikdy do vody alebo iných kvapalín. Riziko výbuchu a požiaru!
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od pracovnej lampy. Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvá spôsobené úderom elektrického prúdu.
- Nepoužívať pracovnú lampu v prostredí ohrozenom výbuchom - riziko ohrozenia života!
- Používajte na nabíjanie akumulátora iba odporúčaný sieťový adaptér.
- Rešpektujte, že výrobok má ochranu IP54 (ochrana proti prachu a striekajúcej vode) iba vtedy, ak je správne vložený balík akumulátorov.
Výrobok nemá ochranu IP54 (ochrana proti prachu a striekajúcej vode)
 - počas nabíjania
 - počas používania výstupu USB.

INŠTALÁCIA/UPEVNENIE LAMPY

Cez sklopnú rukoväť sa dá vždy podľa potreby prispôbiť uhol sklonu lampy. K tomu sa musia uvoľniť a opäť utiahnuť krídlové skrutky podľa požadovaného nastavenia. Lampa je možné namontovať na stojan Brennenstuhl (nie je obsahom dodávky).

ZAPNUTIE/VYPNUTIE LAMPY

Na zapnutie lampy potom stlačte tlačidlo Zap/Vyp (A). Lampa potom svieti s 100% jasom. Pri dvojitom stlačení sa nastaví intenzita svetla najskôr na 50%, potom na 10%. Tak sa predĺži doba svietenia. K vypnutiu stlačte ešte raz vypínač Zap/Vyp.

REPRODUKTORY BLUETOOTH

Na prevádzku reproduktorov cez funkciu Bluetooth zapnite vypínač (B) so symbolom Bluetooth; svieti modrá LED nad vypínačom (B) Bluetooth.

Potom zapnite na smartfóne Bluetooth: v zozname s voľbami sa objaví lampa s názvom „HB Blumo 1“. Potom aktivovať na smartfóne HB Blumo 1: lampa sa akusticky hlási signálnym zvukom.

Následne môžete prehrávať na smartfóne hudbu, ktorú je možné počúvať cez reproduktory lampy. Hlasitosť sa reguluje cez smartfón.

Na vypojenie spojenia sa deaktivuje „HB Blumo 1“ na smartfóne: lampa akusticky hlási signálny zvuk. Taktiež vypnutie funkcie Bluetooth tlačidlom lampy Bluetooth ukončí spojenie (ale bez akustického signálu).

ZOBRAZENIE STAVU AKUMULÁTORU (C)

Zobrazuje aktuálny stav nabitia akumulátora, keď je zapnutá lampa. Ak svietia všetky 4 LED, je akumulátor úplne nabitý. Ak je akumulátor takmer prázdny, zabliká LED lampa 5 krát a nepretržite

bliká indikátor stavu akumulátora. Potom bude lampka svietiť ešte asi 5-10 minút so zníženou intenzitou, kým nevypne ochrana proti hlbokému vybitiu lampy. Zostane tak ešte dostatok času, aby sa vymenil akumulátor alebo ukončila činnosť.

Funkcia Powerbank:

Tak sa dajú nabíjať prístroje cez USB kábel s nabíjajúcim prúdom max. 2000 mA (napr. smartfóny). Na nabíjanie cieľového prístroja pripojte nabíjajúcim káblom USB k prípojke USB nabíjačky (D) pod transparentným uzatváracím krytom na zadnej strane prístroja. Po nabití opäť namontovať kryt.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Aby sa zaručila optimálna funkcia, odporúčame, aby sa integrovaný akumulátor pred prvým použitím raz úplne vybil a opäť nabil.

Nabíjacia zásuvka (E) na nabitie akumulátorov sa nachádza pod transparentným uzatváracím krytom na zadnej strane prístroja. Spojiť nabíjajúcu zásuvku s dodávaným sieťovým adaptérom a zasunúť ho do zásuvky.

Ďalšou možnosťou je nabíjanie s dodávaným nabíjajúcim káblom do automobilu (G).

Na základe indikátora stavu akumulátora (pozri popis hore) si môžete prečítať stav nabitia akumulátora. Ak svietia všetky 4 LED, je akumulátor úplne nabitý.

Lampku je možné používať počas nabíjania, ale lampka sa prepne automaticky na 50 % svetla a doba nabíjania akumulátora sa predĺži.

Pri dlhšom nepoužívaní nabíjať akumulátor približne každé 3 mesiace, aby sa zaručila dlhodobá životnosť akumulátora.

Po nabití uzavrieť zásuvku pre nabíjačku bezpodmienečne opäť pomocou uzatváracieho krytu.

Výmena akumulátora:

Vybratie: zatlačiť prostredníkom a palcom tlačidlo k odblokovaniu a vytiahnuť akumulátor.

Montáž: Nastaviť so správnym nasmerovaním elektrického zapojenia a zatlačiť. Akustické kliknutie signalizuje správne zablokovanie.

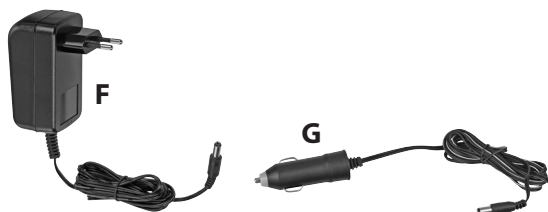
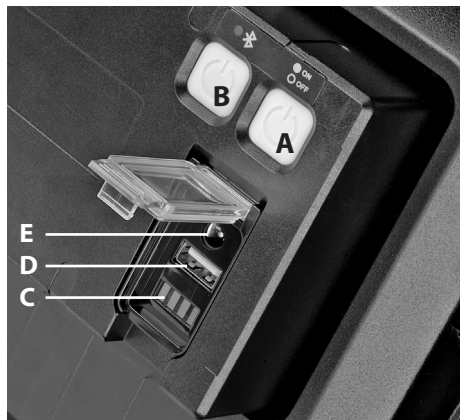
TECHNICKÉ ÚDAJE

LED diódy:	40 x SMD nepretržité svetlo
Svetelný prúd:	2100 lm
Ťmnenie:	100/50/10 % svetlo
Akumulátor:	Li-Pol 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Prevádzková doba:	3/6/15 h (100/50/10 %)
Reprodukory:	3/6/12 h (100/50/10 %)
Doba nabíjania:	4,5 h
Vstup nabíjania:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5 V/2 A
Powerbank doba nabíjania:	~3,0 h (pri 2 A)
Menovitý výkon reproduktorov:	2 x 3 W
Frekvenčné pásmo:	2,4 GHz
Prevádzková frekvencia:	2402 MHz – 2480 MHz
Max. vysielací výkon:	0 dBm
Druh ekologickej ochrany:	IP 54
Mechanický druh ochrany:	IK 07
Teplotný rozsah:	-10 °C – +40 °C

EU-konformné: 

PREHĽAD OBSLUŽNÝCH DIELOV

- A** Zapínanie/Vypínanie
- B** Vypínač Bluetooth
- C** Zobrazovanie stavu akumulátora
- D** Powerbank nabíjacia prípojka USB
- E** Nabíjacia zásuvka
- F** Sieťová zástrčka
- G** Nabíjací kábel do automobilu

**LIKVIDÁCIA****Neodhadzujte elektrické prístroje do domového odpadu!**

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických starých prístrojoch sa musia opotrebované elektrospotrebiče zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologicky bezchybnú recykláciu. Možnosti likvidácie vyslúžilých prístrojov zistíte na vašej obecnej alebo mestskej správe.

**Neodborná likvidácia batérií a akumulátorov je ekologicky škodlivá!**

Batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú špeciálnej manipulácii s odpadom. Odovzdajte preto opotrebované batérie a akumulátory na komunálnom zbernom mieste.

PREHLÁSENIE O ZHODE

Týmto vyhlasujeme my, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, že typ rádiového zariadenia BLUMO 2000 A zodpovedá Smernici 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ (RoHS II).

Kompletný text vyhlásenie o zhode s normami EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

VÝROBCA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen
 H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
 lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

SI

Navodila za uporabo

Mobilni akumulatorski LED reflektor

z zvočnikoma Bluetooth

BLUMO 2000 A

VARNOSTNI NAPOTKI

- Pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo.
- V primeru poškodb svetilke ne uporabljajte – smrtna nevarnost.
V tem primeru se obrnite na strokovnega električarja ali naveden servisni naslov.
- Ne glejte neposredno v svetlobo.
- Nikoli ne odpirajte naprave.
- Svetilka je zaščitena pred škropljenjem vode. Svetilke nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Nevarnost eksplozije in požara!
- Otrokom prepričajte dostop do delovne svetilke. Otroci ne znajo oceniti nevarnosti zaradi elektrike.
- Delovne svetilke ne uporabljajte v okolju, kjer obstaja tveganje za eksplozijo – smrtna nevarnost!
- Za polnjenje baterije uporabljajte samo priložen napajalnik.
- Prosimo upoštevajte, da ima izdelek stopnjo zaščite samo IP54 (zaščiten pred vdorom prahu in vodoodbojen) le, če je paket baterij pravilno vstavljen.
Izdelek nima stopnje zaščite IP54 (ni zaščiten pred vdorom prahu in ni vodoodbojen)
– med polnjenjem
– med uporabo USB-izhoda.

POSTAVLJANJE / PRITRJEVANJE SVETILKE

S pomočjo zložljivega ročaja lahko po potrebi prilagodimo kot nagiba svetilke. V ta namen je treba krlate vijake zrahljati in po izvedbi zelene nastavitve ponovno priviti. Svetilko lahko montiramo na stativ Brennenstuhl (ni v obsegu dobave).

VKLOP/IZKLOP SVETILKE

Za vklop svetilke aktivirajte stikalo za vklop/izklop (A). Svetilka sveti sedaj s 100 % svetilnostjo. Z dvakratnim pritiskom se svetlost nastavi najprej na 50 %, nato na 10%. Tako se ustrezno podaljša doba svetjenja. Za izklop ponovno aktivirajte stikalo za vklop/izklop (A).

ZVOČNIK BLUETOOTH

Za obratovanje zvočnikov s funkcijo Bluetooth vklopite stikalo za Bluetooth (B) s simbolom Bluetooth na hrbtani strani: modra LED nad stikalom Bluetooth (B) zasveti.

Sedaj vklopite funkcijo Bluetooth na pametnem telefonu: na seznamu izbora se pojavi lučka z imenom »HB Blumo 1«. Nato aktivirajte na pametnem telefonu HB Blumo 1: svetilka se akustično oglasi s piskanjem.

Sedaj lahko na pametnem telefonu predvajate glasbo, ki jo poslušate preko zvočnika svetilke. Glasnost uravnate na pametnem telefonu.

Za ločevanje povezave bo na pametnem telefonu nameščen »HB Blumo 1“: svetilka se akustično oglasi s piskanjem. Tudi izklop funkcije Bluetooth s tipko za Bluetooth svetilke prekine povezavo (vsekakor brez akustičnega signala).

PRIKAZ STANJA AKUMULATORJA (C)

Prikazuje aktualno stanje polnosti akumulatorja, kadar je svetilka izklopljena. Če svetijo vse 4 LED sijalke je akumulator popolnoma napolnjen. Če je baterija skoraj prazna potem sijalka LED utripne 5-krat in indikator polnosti baterije neprenehoma utripa. Nato sveti svetilka še pribl. 5 do 10 minut z zmanjšano svetlostjo, preden zaščita pred globinsko izpraznitvijo svetilko popolnoma izklopi. Tako ostane še dovolj časa za zamenjavo akumulatorja in dokončanje dela.

Funkcija Powerbank:

S tem lahko polnite naprave preko USB kabla s polnilnim tokom polnjenja največ 2000 mA (npr. pametni telefoni). Za polnjenje priključite ciljno napravo za polnjenje z USB polnilnim kablom na USB polnilni priključek (D) pod prosojnim pokrovčkom na hrbtni strani naprave. Po polnjenju je treba pokrovček ponovno namestiti.

POLNLENJE AKUMULATORJA

Za zagotovitev optimalnega delovanja priporočamo, da integriran akumulator ob prvi uporabi popolnoma izpraznite in ga ponovno popolnoma napolnite.

Polnilna doza (E) se nahaja pod prosojnim pokrovčkom na hrbtni strani naprave. Dozo za polnjenje povežite z zraven dobavljenim napajalnikom in jo vstavite v vtičnico.

Druga možnost za polnjenje je zagotovljena z zraven dobavljenim kablom za polnjenje za vozila (G). Na podlagi prikaza stanja akumulatorja (glejte opis zgoraj) lahko odčitamo stanje polnosti akumulatorja. Ko svetijo vse 4 LED sijalke je akumulator v celoti napolnjen.

Svetilka lahko obratuje med polnjenjem, vsekakor pa samodejno preklopi na 50% osvetljenost in trajanje polnjenja akumulatorja se s tem podaljša.

Ko izdelka dalj časa ne uporabljate je treba akumulator polniti približno vsake 3 mesece, da se tako zagotovi dolga življenjska doba akumulatorja.

Po polnjenju polnilne doze obvezno ponovno zaprite pokrovček.

Zamenjava akumulatorjev:

Odstranitev: s sredincem in palcem pritisnite na tipke za odklepanje in izvlecite akumulator.

Vstavljanje: Akumulator poravnajte in vstavite s pravilno usmeritvijo električne povezave.

Akustičen klik sporoči pravilno zaskočitev.

TEHNIČNI PODATKI

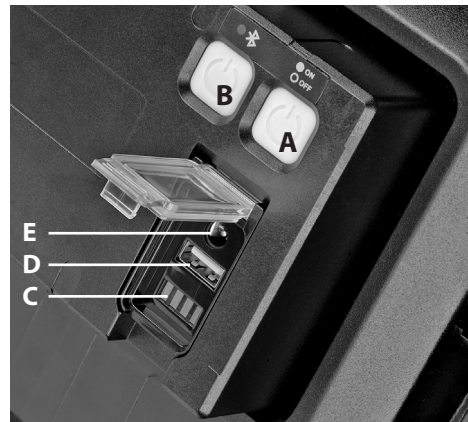
LED sijalke:	40 x SMD Everlight
Svetlobni tok:	2100 lm
Zatamnjevanje:	100/50/10% osvetljenosti
Akumulator:	Li-Pol 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Trajanje obratovanja:	3/6/15 h (100/50/10%)
z zvočnikom:	3/6/12 h (100/50/10%)
Trajanje polnjenja:	4,5 h
Vhod za polnjenje:	12 V DC/1,0 A
Powerbank:	USB 5V/2 A
Trajanje polnjenja Powerbank:	~3,0 h (pri 2 A)
Nazivna moč zvočnikov:	2 x 3 W
Frekvenčni pas:	2,4 GHz
Obratovalna frekvenca:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. moč oddajnika:	0 dBm

Kategorija zaščite za okolje: IP 54
 Mehanska kategorija zaščite: IK 07
 Temperaturno območje: -10°C – +40°C

Skladno z EU: **CE**

PREGLED DELOV

- A** Stikalo za vklop in izklop
- B** Stikalo Bluetooth
- C** Prikaz stanja akumulatorja
- D** USB polnilni priključek Powerbank
- E** Doza za polnjenje
- F** Omrežni vtič
- G** Kabel za polnjenje za vozilo



ODLAGANJE

Električnih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o električnih in elektronskih napravah je treba uporabljena električna orodja zbirati in jih oddati v okolju prijazno recikliranje. Možnosti za odlaganje odsluženih naprav so na voljo pri občini ali mestni upravi.



Nepravilno odlaganje baterij in akumulatorjev škoduje okolju!

Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in potrebno jih je odlagati med posebne odpadke. Zaradi tega rabljene baterije in akumulatorje odložite pri komunalnem zbirnem mestu.

IZJAVA O USTREZNOSTI

Izjavljamo, da podjetje Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, ki zagotavlja radijsko opremo BLUMO 2000 A ustreza direktivam 2014/53/EU in 2011/65/EU (RoHS II).

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na sledečem spletnem naslovu:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf



PROIZVAJALEC

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Za več informacij priporočamo ogled območja storitev in pogosto zastavljenih vprašanj na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

LT

Naudojimo instrukcija

Mobilus akumuliatorinis LED prožektorius

su „Bluetooth“ garsiakalbiu

BLUMO 2000 A

SAUGOS NUORODOS

- Prieš naudodami tiksliai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite šviestuvo, jei yra pažeidimų – pavojus gyvybei.
Tuomet kreipkitės į elektriką arba nurodytu paslaugų teikėjo adresu.
- Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Niekada neatidarinkite prietaiso.
- Šviestuvą yra apsaugotas nuo vandens pusrų. Niekada nenardinkite šviestuvo į vandenį ar kitus skysčius. Sprogimo ir gaisro pavojus!
- Neprileiskite vaikų prie darbinio šviestuvo. Vaikai negali įvertinti dėl elektros srovės kylančio pavojaus.
- Darbinio šviestuvo nenaudokite potencialiai sprogoje aplinkoje – pavojus gyvybei!
- Akumuliatorių įkrovimui naudokite tik pateikiamą maitinimo bloką.
- Atsižvelkite į tai, kad produktas atitinka IP54 saugos klasę (apsauga nuo dulkių ir vandens pusrų) tik tuomet, kai teisingai įdėtas akumuliatorius.
Produktas neatitinka IP44 saugos klasės (apsauga nuo svetimkūnių ir vandens pusrų)
– krovimo metu
– naudojant USB išėjimą.

ŠVIESTUVO PASTATYMAS/PRITVIRTINIMAS

Atverčiama apkaba galima pagal poreikį priderinti šviestuvo pokrypio kampą. Tuo tikslu reikia atleisti varžtus su sparneliais, ir po pageidaujamo nustatymo vėl priveržti. Šviestuvą galima montuoti ant „Brennenstuhl“ stovo (komplektacijoje nėra).

ŠVIESTUVO ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Kad įjungtumėte šviestuvą, paspauskite įjungiklį/išjungiklį (A). Šviestuvą dabar šviečia 100% šviesumu. Paspaudus du kartus, pirmiausia yra nustatomas 50%, tada – 10% šviesumas. Tokiu būdu atitinkamai pailgėja švietimo trukmė. Kad išjungtumėte, dar kartą paspauskite įjungiklį/išjungiklį (A).

„BLUETOOTH“ GARSIAKALBIAI

Norėdami naudoti garsiakalbius per „Bluetooth“, įjunkite „Bluetooth“ jungiklį (B) su „Bluetooth“ simboliu galinėje pusėje: užsidega mėlynas šviesos diodas virš „Bluetooth“ jungiklio (B).

Dabar išmaniajame telefone įjunkite „Bluetooth“: pasirinkimo sąrašė pasirodo šviestuvą pavadinimu „HB Blumo 1“. Tada aktyvinkite „HB Blumo 1“ išmaniajame telefone: lemputė garsiai pyptelės. Dabar išmaniajame telefone galima leisti muziką, kuri bus girdima šviestuvo garsiakalbiu. Garsumas yra reguliuojamas išmaniuoju telefonu.

Norėdami atjungti, išaktyvinkite „HB Blumo 1“ išmaniajame telefone: lemputė garsiai pyptelės. Taip pat ir išjungiant „Bluetooth“ funkciją šviestuvo „Bluetooth“ mygtuku yra baigiamas ryšys (tiesa, be garsinio signalo).

AKUMULIATORIAUS BŪSENOS RODMUO (C)

Rodo esamą akumuliatoriaus įkrovos lygį, kai šviestuvus yra įjungtas. Jei šviečia visi 4 šviesos diodai, akumuliatorius yra iki galo įkrautas. Jei akumuliatorius beveik tuščias, LED šviestuvus sumirksės 5 kartus, o akumuliatoriaus būsenos rodmuo mirksės pastoviai. Po to šviestuvus dar maždaug 5–10 minučių toliau švies mažesniu šviesumu, kol šviestuvą išjungs apsauga nuo visiško išsikrovimo. Tokiu būdu dar lieka pakankamai laiko pakeisti akumuliatorių arba baigti darbą.

„Powerbank“ funkcija:

Ja naudojantis, galima per USB kabelį maks. 2000 mA įkrovimo srove krauti prietaisus (pvz., išmaniuosius telefonus). Kad įkrautumėte, prijunkite tikslinį prietaisą USB įkrovimo kabeliu prie USB įkrovimo jungties (D), esančios po permatomu gaubteliu galinėje prietaiso pusėje. Po įkrovimo vėl pritaisykite gaubtelį.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Kad užtikrintumėte optimalų veikimą, mes rekomenduojame integruotą akumuliatorių per pirmąjį naudojimą vieną kartą visiškai iškrauti ir vėl visiškai įkrauti.

Įkrovimo lizdas (E) yra po permatomu gaubteliu galinėje prietaiso pusėje. Sujunkite įkrovimo lizdą su pateikiamu maitinimo bloku ir įkiškite šį į kištukinį lizdą.

Kita galimybė yra krauti pateikiamu tr. pr. įkrovimo kabeliu (G).

Pasitelkus akumuliatoriaus būsenos rodmenį (žr. aprašymą pirmiau), galima perskaityti akumuliatoriaus įkrovos būseną. Jei šviečia visi 4 šviesos diodai, akumuliatorius yra iki galo įkrautas.

Šviestuvą įkrovimo metu naudoti galima, tiesa, šviestuvus automatiškai persijungia į 50% šviesos pakopą, o akumuliatoriaus įkrovimo trukmė pailgėja.

Jei nesinaudojate ilgesnį laiką, akumuliatorių įkraukite maždaug kas 3 mėnesius, kad užtikrintumėte ilgą akumuliatoriaus naudojimo trukmę.

Po įkrovimo įkrovimo lizdą būtina vėl užkimškite gaubteliu.

Akumuliatoriaus keitimas:

Išėmimas: didžiuoju pirštu ir nykščiu paspauskite atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių.

Įdėjimas: išlygiuokite akumuliatorių teisinga elektros jungties kryptimi ir įspauskite. Garsiniu spragtelėjimu yra pranešama apie teisingą užsifiksavimą.

TECHNINIAI DUOMENYS

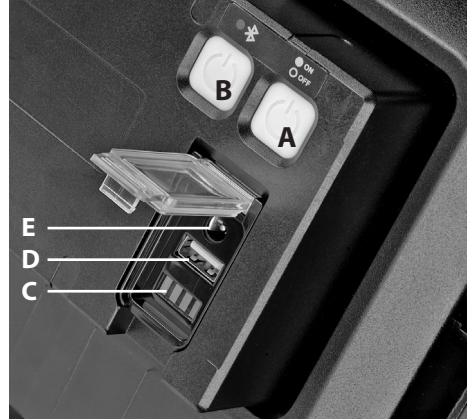
Šviesos diodai:	40 x „SMD Everlight“
Šviesos srautas:	2100 lm
Reguliuojamas:	100/50/10% šviesos
Akumuliatorius:	Li-Ion 5x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Veikimo trukmė:	3/6/15 h (100/50/10%)
su garsiakalbiu:	3/6/12 h (100/50/10%)
Įkrovimo trukmė:	4,5 h
Įkrovimo jėgimas:	12 V DC/1,0 A
„Powerbank“:	USB 5 V/2 A
„Powerbank“ įkrovimo trukmė:	~3,0 h (esant 2 A)
Garsiakalbio vardinė galia:	2 x 3 W
Dažnių juosta:	2,4 GHz
Deikimo dažni:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. galingumo:	0 dBm

Aplinkos apsaugos laipsnis: IP 54
 Mechaninės apsaugos laipsnis: IK 07
 Temperatūros diapazonas: -10°C – +40°C

Atitinka ES reikalavimus: **CE**

VALDYMO DALIŲ APŽVALGA

- A** Įjungiklis/išjungiklis
- B** „Bluetooth“ jungiklis
- C** Akumuliatoriaus būsenos rodmuo
- D** „Powerbank“ USB įkrovimo jungtis
- E** Įkrovimo lizdas
- F** Tinklo kištukas
- G** Tr.pr. įkrovimo kabelis



ŠALINIMAS

Elektros prietaisų nešalinkite su buitinėmis atliekomis!

Remiantis ES direktyva 2012/19/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos perkėlimu į nacionalinę teisę, naudotus elektrinius įrankius privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti. Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.



Netinkamas baterijų ir akumuliatorių šalinimas yra kenksmingas aplinkai!

Baterijas ir akumuliatorius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis. Jų sudėtyje gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, ir jiems yra taikomos specialiųjų atliekų tvarkymo taisyklės. Todėl naudotas baterijas ir akumuliatorius atiduokite komunaliniam surinkimo punktui.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo deklaruojame mes, įmonė „Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG“, kad radijo ryšio sistemos modelis BLUMO 2000 A atitinka Direktyvą 2014/53/ES ir 2011/65/ES (RoHS II).

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateikiamas šiuo interneto adresu:

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

GAMINTOJAS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Dėl išsamesnės informacijos rekomenduojame aptarnavimo / DUK sritį
mūsų svetainėje www.brennenstuhl.com.

LV

Lietošanas instrukcija

Mobilais LED prožektors

ar Bluetooth skaļruni

BLUMO 2000 A

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet lampu, ja konstatēti bojājumi – apdraud dzīvību. Bojājumu gadījumā vērsieties pie kvalificēta elektriķa vai norādītajā servisa adresē.
- Neskatieties tieši gaismā.
- Nekad neatveriet ierīci.
- Lampai ir nodrošināta aizsardzība pret ūdens šļakatām. Nekad nemērciet lampu ūdenī vai citos šķidrumos. Sprādzienbīstamība un ugunsgrēka izcelšanās risks!
- Bērniem jāuzturas drošā attālumā no darba lampas. Bērni nespēj novērtēt elektriskās strāvas radītos riskus.
- Nelietojiet darba lampu sprādzienbīstamā vidē – apdraud dzīvību!
- Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā pievienoto barošanas bloku.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka produkts atbilst IP54 (aizsardzība pret putekļiem un ūdens šļakatām) tikai tad, ja akumulators ir ievietots pareizi.
Produkts neatbilst IP54 (aizsardzība pret putekļiem un ūdens šļakatām):
 - uzlādes laikā;
 - izmantojot USB izeju.

LAMPAS UZSTĀDĪŠANA UN NOSTIPRINĀŠANA

Regulējot atlokāmo loku, lampu pēc vajadzības var novietot dažādos slīpuma leņķos. Atskrūvējiet spārnskrūves un pēc tam, kad lampa noregulēta, tās no jauna pievelciet. Lampu var uzmontēt uz Brennenstuhl statīva (nav ietverts piegādes komplektā).

LAMPAS IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu lampu, nospiediet iesl./izsl. slēdzi (A). Tagad lampa spīd ar 100% gaismas intensitāti. Nospiežot divas reizes, gaismas intensitāte tiek samazināta vispirms līdz 50%, bet pēc tam līdz 10%. Tā rezultātā attiecīgi pagarinās spīdēšanas ilgums. Lai izslēgtu lampu, vēlreiz nospiediet iesl./izsl. slēdzi (A).

BLUETOOTH SKAĻRUNIS

Lai skaļruni varētu lietot, izmantojot Bluetooth, ar Bluetooth slēdzi (B), kas atrodas aizmugurē un uz kura ir Bluetooth simbols, ieslēdziet Bluetooth funkciju: virs Bluetooth slēdža (B) sāk spīdēt zilā LED.

Tagad ieslēdziet Bluetooth funkciju savā viedtālrunī: izvēles sarakstā parādās lampa ar nosaukumu „HB Blumo 1”. Pēc tam aktivizējiet HB Blumo 1 savā viedtālrunī: lampas reģistrācija tiek apstiprināta ar akustisku signālu.

Tagad uz viedtālruni varat atskaņot mūziku, ko varat klausīties, izmantojot lampas skaļruni. Skaļumu regulē viedtālrunī.

Lai pārtrauktu savienojumu, viedtālrunī deaktivizējiet „HB Blumo 1“: lampa atbild, raidot akustisku signālu. Kā arī savienojumu varat pārtraukt, izslēdzot Bluetooth funkciju, nospiežot lampas Bluetooth pogu (taču bez akustiska apstiprinājuma signāla).

AKUMULATORA UZLĀDES LĪMEŅA INDIKĀCIJA (C)

Rāda pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni, kad lampa ir ieslēgta. Kad spīd visas 4 LED, akumulators ir pilns. Ja akumulators ir gandrīz tukšs, LED lampa mirgo 5 reizes, bet akumulatora uzlādes līmeņa indikators mirgo nepārtraukti. Pēc tam lampa spīd vēl apm. 5-10 minūtes ar samazinātu gaismas intensitāti, bet pirms pilnīgas izlādes lampa izslēdzas. Tādējādi pietiek laika, lai varētu nomainīt akumulatoru vai pabeigtu darbu.

Lādētājakumulatora funkcija:

Ar tā palīdzību, izmantojot USB vadu, var uzlādēt ierīces ar maks. uzlādes strāvu 2000 mA (piem., viedtālrunus). Lai uzlādētu vēlamu ierīci, USB lādētāja vadu pievieno USB lādēšanas ligzdai (D) ierīces sānos zem caurspīdīgā nosegvāciņa. Pēc uzlādēšanas uzlieciet nosegvāciņu atpakaļ.

AKUMULATORA UZLĀDĒŠANA

Lai nodrošinātu optimālu akumulatora darbību, pirmreizējās lietošanas laikā ieteicams iebūvētajam akumulatoram ļaut pilnīgi izlādēties un pēc tam to uzlādēt pilnu.

Lādēšanas ligzda (E) atrodas zem caurspīdīgā nosegvāciņa ierīces aizmugurē. Pievienojiet komplektā piegādāto barošanas bloku lādētāja ligzdai un iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā. Pastāv vēl viena uzlādēšanas iespēja, izmantojot komplektā piegādāto auto lādētāja vadu (G).

Akumulatora uzlādes līmeņa indikācija (skatīt aprakstu iepriekš) ļauj nolasīt akumulatora uzlādes līmeni. Kad spīd visas 4 LED, akumulators ir pilns.

Uzlādes laikā lampu drīkst lietot, taču lampa automātiski ieslēdzas 50 % intensitātes režīmā, un akumulatora uzlādes ilgums pagarinās.

Ja lampa ilgstoši netiek lietota, akumulators jāuzlādē ik pēc 3 mēnešiem, lai tam nodrošinātu ilgu darbību.

Pēc uzlādēšanas noteikti uzlieciet lādēšanas ligzdas nosegvāciņu.

Akumulatora nomaīņa:

Izņemšana: ar vidējo pirkstu un īkšķi uzspiediet atbloķēšanas pogai un izņemiet akumulatoru.


Ievietošana: akumulatoru ievietojiet pareizi, nocentrējiet, izveidojot elektrisko savienojumu, un iespiediet.

Akustisks klikšķa signāls norāda, ka fiksācija ir pareiza.

TEHNISKIE DATI

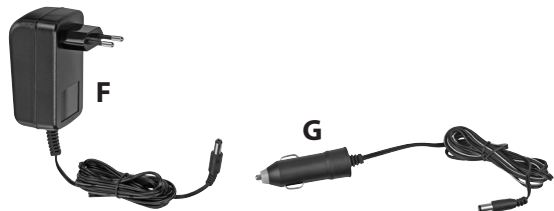
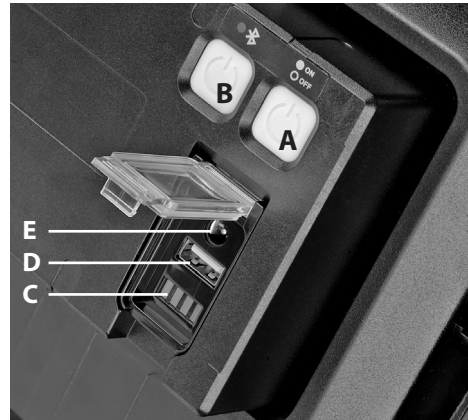
LED spuldzītes:	40 x SMD Everlight
Gaismas stiprums:	2100 lm
Gaismas intensitātes regulēšana:	100/50/10 % intensitātes apgaismojums
Akumulators:	Li-Ion 5 x 3,7 V/2,2 Ah = 40,7 Wh
Ekspluatācijas ilgums:	3/6/15 h (100/50/10 %)
ar skalrūni:	3/6/12 h (100/50/10 %)
Uzlādēšanas laiks:	4,5 h
Lādēšanas ieeja:	12 V DC, 1,0 A
Lādētājakumulators	USB 5 V/2 A
Lādētājakumulatora uzlādes ilgums:	~ 3,0 h (ar 2 A)

Skaļruņa nominālā jauda:	2 x 3 W
Frekvenču joslā:	2,4 GHz
Darba frekvence:	2402 MHz – 2480 MHz
Maks. raidītāja jauda:	0 dBm
Vides aizsardzības klase:	IP 54
Mehāniskā aizsardzība:	IK 07
Temperatūras intervāls:	-10°C – +40°C

Atbilstošs ES prasībām: 

VADĪBAS BLOKA APSKATS

- A** Iesl./izsl. slēdzis
- B** Bluetooth slēdzis
- C** Aku uzlādes līmeņa indikācija
- D** Lādētājakumulatora USB lādēšanas pieslēgums
- E** Lādēšanas ligzda
- F** Kontaktdakša
- G** Auto lādētāja vads



UTILIZĀCIJA

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkritumu otrreizējai pārstrādei videi nekaitīgai veidā. Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.



Neatbilstoša bateriju un akumulatoru utilizācija rada kaitējumu apkārtējai videi!

Neizmetiet baterijas un akumulatorus sadzīves atkritumos. Tie var saturēt smagos metālus un tāpēc ir jānodod pārstrādei kā bīstamie atkritumi. Tādēļ nolietotās baterijas un akumulatorus nododiet komunālās saimniecības atkritumu pieņemšanas punktā.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo mēs, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG apliecinām, ka radio sakaru aparatūra BLUMO 2000 A atbilst Direktīvas 2014/53/ES un 2011/65/ES (RoHS II) prasībām.

Pilnu ES Atbilstības deklarācijas tekstu varat atrast šajā interneta adresē:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1171620.pdf

RAŽOTĀJS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Plašāku informāciju ieteicams iegūt sadaļā „Service/FAQ’s”
mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com.



brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

0497195/1519